



Europa-
Kommissionen

[FORÅR 2013 ▶ NR. 45]

panorama

inforegio

▶ Sammenføring af samfund

EU-midler støtter stabilitet
og samarbejde

- ▶ Samhørighedspolitik,
en vigtig kilde til
EU-investeringer
- ▶ God praksis i byudvikling

Regionalpolitik
og Bypolitik

▶ **LEDER** 3
Kommissær Johannes Hahn

▶ **KRONIK** 4-7
EU'S STRUKTURFONDE SPILLER AFGØRENDE ROLLE FOR FREDSPROCESSEN I NORDIRLAND

▶ **NØGLEROLLE I SAMHØRIGHEDSPOLITIK I FORBINDELSE MED FORNYET ØKONOMISK VÆKST I EUROPA** 8-11

▶ **REGIOSTARS 2013-PRISOVERRÆKKELSEN AFSLØRER FLERE INNOVATIVE PROJEKTER I REGIONERNE** 12-15

▶ **BYUDVIKLINGSPROJEKTDATABASE TIL POLICYLÆRING** 16-19

▶ **MOBILISERING AF EU'S HOVEDSTÆDER** 20-21

▶ **FINANSIELLE INSTRUMENTER** 22-23

▶ **KORTE NYHEDER** 24-25

▶ **MED DINE EGNE ORD** 26-30
Nationale og regionale syn på samhørighedspolitikken

▶ **EKSEMPLER PÅ PROJEKTER** 31-35
Eksempler på projekter fra Estland, Frankrig, Letland, Malta og det europæiske territoriale samarbejdsprogram

▶ **KORT** 36-37
Samlet beskæftigelsesvækst, 2007-2009
Ungdomsarbejdsløshed, 2011

▶ **JASPERS-EVALUERING FREMHÆVER KONKLUSIONER OG ANBEFALINGER** 38-39

▶ **KALENDER** 40



Fotografier (Siderne):

Forside: © SEUPB

Side 4: © SEUPB (Bro)

Side 6: © Groundwork NI

Side 3-4-8-12-13-14-15-17-18-24-25-39:

© Europa-Kommissionen

Side 19: Wien: © Kurt Kuball/Wirtschaftsagentur Wien –

Budapest: © Rév8

Side 22-23: © DCLG

Side 26-30: Midi-Pyrénées © Philippe Grollier/Regionen

Midi-Pyrénées – Østrig © ÓRÓK – Det Forenede Kongerige

© DCLG – Toscana © Regionen Toscana

Side 31-35: Estland: © Crystalsol – REALIS © Regionen

Languedoc-Roussillon – Naco Technologies © Naco

Technologies – Malta © Ministeriet for infrastruktur,

transport og kommunikation, Malta – ETC © Winnet8

Dette magasin udgives på tryk på engelsk, fransk og tysk på genbrugspapir.

Det findes online på 21 sprog på

http://ec.europa.eu/regional_policy/information/panorama/index_da.cfm

Indholdet af dette spørgsmål blev færdiggjort i marts 2013.

JURIDISK MEDDELELSE

Hverken Europa-Kommissionen eller personer, der handler på vegne af Kommissionen, kan gøres ansvarlige for anvendelsen af oplysningerne i denne publikation eller for eventuelle fejl, som den trods omhyggelig gennemarbejdning måtte indeholde. Denne publikation er ikke udtryk for Europa-Kommissionens officielle holdning.

ISSN 1725-812X

© Den Europæiske Union, 2013

Gengivelse er tilladt med kildeangivelse.

Gengivelse eller brug af tredjeparts ophavsretligt beskyttede materiale er betinget af, at der indhentes forudgående tilladelse hos rettighedshaveren/rettighedshaverne.



▶ LEDER

Johannes Hahn

Medlem af Europa-Kommissionen
med ansvar for Regionalpolitik

Siden etableringen har EU og dens forgængere fremmet en underliggende strategi med at bruge økonomiske kræfter til at skabe og opretholde fred, vækst og respekt for demokrati og menneskerettigheder.

Vi glædede os alle over, at EU i 2012 modtog Nobels Fredspris som en anerkendelse af seks årtiers arbejde med efter ødelæggelserne under Anden Verdenskrig at opbygge en økonomisk struktur, som ville gøre fjendtligheder mellem parterne utænkelige. Det viste, hvordan historiske fjender kan blive partnere.

Det var forfriskende, at Nobelkomiteen i en tid med finanskriser og uro var i stand til at se EU's resultater i et længere perspektiv. Men denne rolle for EU som fredsskabende institution bør ikke ses som et rent historisk udgangspunkt. Som du kan læse i denne udgave, har EU spillet en meget positiv rolle ved at bidrage til at skabe stabilitet og fremskridt i en engang så stridsplaget del af EU, nemlig Nordirland og Irlands grænseregion.

Efter at der blev erklæret våbenhvile tilbage i 1994, var Europa-Kommissionens tidligere formand Jacques Delors den første til at tilkendegive, at Europa om nødvendigt ville hjælpe med støtte, og han foreslog, at der blev oprettet en fond til støtte for fredsprocessen.

Og i løbet af knap 18 år er der blevet investeret omkring 1,3 mia. EUR EU-midler og nationale midler i mere end 20000 projekter for at skabe fred og forsoning i dette plagede hjørne af EU. Det var en glæde for mig at lytte til to tidligere modstandere, der talte som venner på konferencen

om vores PEACE-program i Bruxelles den 31. januar, »Bringing Divided Communities Together« (Sammenføring af delte samfund). De er nu Nordirlands førsteminister og viceførsteminister. De anerkender fuldt ud vigtigheden af den støtte, der er modtaget fra Europa, og EU's konstruktive tilgang til genopbygning af deres samfund og fremme af en langsigtet fred.

Genopbygning af EU's økonomi

Regionalpolitikken spiller en stadig vigtigere rolle for at hjælpe Europa med at finde en vej ud af den nuværende økonomiske krise. Det er EU's primære investeringspolitik med tæt fokus på sektorer og prioriteter, der vil være med til at genskabe vækst og konkurrenceevne.

Regionalpolitik motiverer regionerne til at udnytte deres styrker og med EU-støtte at give sig i kast med strategier til »intelligent specialisering« for vækst, så de kan realisere deres fulde konkurrencemæssige potentiale.

I betragtning af de nuværende finansielle stramninger i hele EU har forhandlingerne omkring EU's fremtidige budget – den flerårige finansielle ramme (MFF) – været særligt intense. Nedsikringer har været nødvendige på mange områder, og de regionalpolitiske midler har ikke været upåvirket heraf.

Men den stramt fokuserede strategi for den målrettede og omkostningseffektive anvendelse af disse midler vil sikre, at regionalpolitik forbliver en vigtig drivkraft for at skabe økonomisk bedring og langsigtede fremskridt i hele EU.

▶ EU'S STRUKTURFONDE SPILLER AFGØRENDE ROLLE FOR FREDSPROCESSEN I NORDIRLAND



I løbet af de seneste 20 år har strategisk støtte fra EU's strukturfonde udgjort et vigtigt element i arbejdet med igen at normalisere Nordirland (Det Forenede Kongerige) efter mange års konflikt. Dette var budskabet fra specialkonferencen »Bringing Divided Communities Together – sharing the experience of the EU PEACE programme« (Sammenføring af delte samfund – erfaringer fra EU's PEACE-program), som blev afholdt den 31. januar i Bruxelles på initiativ af Johannes Hahn, EU-kommissær for regionalpolitik.

»Nogen er måske overraskede over at finde ud af, at Nordirlands PEACE-program er omfattet af strukturfondene, men det bør de ikke være. Den nuværende regionalpolitik er et redskab til at opfylde EU's ambitioner og medvirker til at skabe arbejdspladser, vækst og, ja, fred,« sagde kommissær Hahn i sin åbningstale.

»EU's PEACE-programmer har berørt millioner af menneskers liv i Nordirland og i Irlands grænseregion og har medvirket til at skabe nogle forhold, hvorunder fred og forsoning kan slå rod. EU's regionale fonde spiller en vigtig rolle i arbejdet med at skabe fundamentet for et fælles samfund, hvor alle samfundsgrupper nyder fredens frugter,« udtalte han.



FRA HØJRE:
Johannes Hahn, Peter Robinson
og Martin McGuinness

Konferencens hovedtalere omfattede ledende politikere fra Nordirland, herunder førsteminister Peter Robinson og vice-førsteminister Martin McGuinness, samt den irske minister Brendan Howlin. Konferencens kernepunkt var en række udsagn om innovative projekter fra PEACE-programmet, som gav detaljeret indsigt i det gennemførte arbejde og den effekt, det stadig har, på mange menneskers liv.

► »PEACE BRIDGE«

I juni 2011 indviede kommissær Hahn officielt »Peace Bridge« (fredsbroen) i Derry-Londonderry sammen med de politiske ledere fra Nordirland og Irland. Peace Bridge er et af de mest ikoniske projekter, der støttes under PEACE III-programmet med et bidrag på 11,2 mio. EUR fra den Europæiske Fond for Regionaludvikling. Derry-Londonderry blev som by mere og mere splittet under urolighederne, hvor tusindvis af protestanter flyttede væk fra flodens vestbred. Peace Bridge har nu fysisk forenet indbyggerne på begge sider af floden, og broens design repræsenterer et symbolsk håndtryk på tværs af Foyle-floden. Det er et stærkt nyt symbol for byen, både fysisk og metaforisk, som kobler lokalsamfundene på begge sider, for hvem floden var blevet et væsentligt religiøst og sekterisk skel sammen.

2 mia. EUR i støtte

Mellem 1995 og 2013 modtog regeringen i Nordirland næsten 2 mia. EUR gennem tre på hinanden følgende PEACE-programmer, hvoraf 1,3 mia. EUR stammede fra EU og resten fra medlemslande.

PEACE-programmet har udgjort et langvarigt samarbejde mellem indbyggerne og de politiske ledere i Nordirland og den Europa-Kommissionen med støtte fra regeringerne i Det Forenede Kongerige og Irland.

Det særlige organ for EU-programmer (SEUPB) blev etableret med ansvar for tildeling af fredsbevillinger med henblik på at styrke samhørigheden gennem praktiske projekter og udvikling af et mere inkluderende samfund.

Frem mod et stabilt samfund

I løbet af årene har bevillingerne og støtten medvirket til at give plads til lokalsamfundene, således at de kunne finde sig til rette med livet efter konflikten og engagere sig praktisk og strategisk i diverse aktiviteter, som tilsikrer en lysere og gunstigere fremtid.

Hovedmålene med det nuværende PEACE III-program, som har et budget på 333 mio. EUR, er at styrke udviklingen hen imod et fredeligt og stabilt samfund og at fremme af forskning gennem støtte til virksomheder og projekter, som medvirker til at bringe samfundsgrupperne sammen.

Peter Robinson, Nordirlands førsteminister, sagde: »Vi kan nu nyde relativ fred og stabilitet efter en periode, hvor 3000 mennesker blev dræbt og titusindvis såret. EU's input har været af afgørende betydning. Det har støttet tusindvis af projekter på tværs af provinsen med det formål at bygge en bedre og fælles fremtid for vores befolkning.«

Nordirland er en forvandlet region, men rejsen er endnu ikke ovre, advarede han. »Urolighederne for nylig er en brat opvågning og en påmindelse om, at der stadig er så meget, der skal gøres.«

Viceførsteminister Martin McGuinness understregede den symbolske betydning af Peace Bridge, som blev indviet i Derry-Londonderry i juni 2011. Han sagde, at broen, som det kostede 14,6 mio. EUR at bygge, hvoraf mere end 11 mio. EUR var støtte fra EU, »har ændret Derrys ansigt for altid«.

Broen bringer de to bydele, der tidligere var adskilt, tættere sammen og bærer vidnesbyrd om målet med PEACE-programmet, forklarede han. »Folk fra begge de tidligere delte protestantiske og katolske lokalsamfund kan gå eller cykle over den til en tom militærplads, som nu er et fællesområde for vores indbyggere. Siden indvielsen er der registreret mere end en million brugere.«

Opbygning af færdigheder og tillid

Det blev understreget, at PEACE-programmet blot har været ét af elementerne i fredsprocessen i Nordirland. Men det har spillet en vigtig rolle for at skabe forhold, som gjorde det muligt at videreføre andet arbejde.

Programmet har omfattet udvikling af projekter i nogle meget vanskelige og underprivilegerede områder. Man bestræber sig på at involvere unge mennesker og at udstyre dem med diverse færdigheder og give dem tillid, således at de kan tackle og undgå sekterisk vold. Disse projekter ledsages ofte af foranstaltninger, som skal sikre de færdigheder, der kræves for at få et job. De bruger også sport, digitale medier og en række andre redskaber for at nå de unge og for at hjælpe med at opbygge en bevidsthed om, hvordan man lever i et blandet samfund, og hvordan man nedbringer risikoen for, at de unge bliver involveret i systemkritiske grupper. ►►

FODBOLD FOR ALLE

Fodbold bruges også som en måde at bringe de delte lokalsamfund sammen på. Sport, især fodbold, har en utrolig rækkevidde, og med støtte fra EU's PEACE III-program har det irske fodboldforbunds *Fodbold For Alle*-projekt (*Football For All*) et hundrede medarbejdere, som arbejder med 53 lokale fodboldklubber for at fremme budskabet om gensidig respekt. Projektet hjælper lokale klubber til igen at skabe kontakt til samfundene. Der er endog blevet dannet et fodboldhold, Limestone United, på tværs af lokalsamfundene for at tilskynde unge fra begge sider til at samarbejde som et hold.

ALEXANDRA PARK – »NEDBRYDNING AF BARRIERER«

Alexandra Park i det nordlige Belfast, har længe været et omstridt område, og i 1994, da mange lagde planer for en tid uden konflikt, blev der opstillet en »fredsmur« midt i parken for at forebygge natlige sammenstød. Denne ene handling, som fandt sted på et tidspunkt, hvor freden nærmede sig, var en nyttig påmindelse om, hvor langt samfundet endnu skulle bevæge sig.

Med sin over 20 år gamle og 3 meter høje barriere, som blev sat op for at dæmpe volden mellem katolikker og protestanter, er parken et symbol på den forandring, der skal til.

I 2009 påbegyndtes en ny forpligtelsesproces, som blev muliggjort af den nordiske virksomhed Groundwork NI. Formålet var med tiden at bringe parken tilbage til en normal tilstand – ved hjælp af en samlet støtte på 280000 britiske pund fra EU, Belfasts byråd, Nordirlands justitsministerium og Alpha-programmet. Der er nu en port midt i fredsmuren, som mindst er åben nogle timer hver dag, således at indbyggere fra begge sider af skellet kan nyde hele den smukke park. Groundwork NI's direktør, Sylvia Gordon, sagde: »Fredsmuren er blevet åbnet, således at skolebørn fra to de samfundsgupper kan lege sammen efter to årtiers adskillelse.«

Som led i processen blev der nedsat en styregruppe, som skulle få nøglepersoner fra lokalsamfundene til at enes om fremgangsmåden og de skridt, der skulle tages mht. udviklingen af Alexandra Parks faciliteter og åbningen af muren.

»Vi sørger først og fremmest for lokale aftaler, før vi gør noget, og hjælper med at opbygge varige forbindelser,« understreger Gordon. »Der blev arrangeret en række begivenheder i parken for den officielle åbning, for at opbygge en fornemmelse af normalitet. Det er lykkedes os at forandre dette omstridte sted og at arbejde hen imod integration på alle niveauer.«

Der findes ca. 59 »fredsmure« i provinsen, og det bliver en lang og vanskelig proces at fjerne dem, forklarede Gordon. »Vi tager fat på yderligere 14 fredsmure i grænseområder i det nordlige Belfast, hvor man hungre efter fred, og hvor vi kan genforene samfundsgupperne.«



Børn fra begge samfundsgupper kan i dag lege sammen i Alexandra Park for første gang i 20 år efter åbningen af fredsporten.

NEDENFOR:
Bestyrelsesformand for Groundwork NI, Paul McErlean (til venstre) åbner fredsporten i Alexandra Park sammen med justitsminister David Ford og Groundwork NI's direktør, Sylvia Gordon.



EU's PEACE-program er et godt eksempel på Unionens forpligtelse til fred og forsoning, understregede kommissær Hahn. »Det handler ikke om hurtige løsninger. Det er udviklet til at fremme samarbejde på langt sigt. PEACE-programmet har bidraget til at give folk en følelse af ejerskab til fredsprocessen. Det er en proces nedefra og op, som indebærer, at folk kommer med deres egne løsninger.«

Konferencens publikum omfattede en række delegerede fra andre delte regioner, som søger løsninger – herunder Balkan, Libyen, Cypern, Israel og de palæstinensiske territorier.

Sideløbende med konferencen blev der afholdt en udstilling om flere andre PEACE III-projekter, som gennemføres og finansieres med EU-midler for at fremme fredsprocessen og for at understrege, hvordan det kan tjene som et eksempel for andre konfliktzoner.

EU – den »ærlige mægler«

Pat Colgan, administrerende direktør for det særlige organ for EU-programmer (SEUPB), sagde, at EU's bidrag i Nordirland har været enestående – ikke blot mht. finansiel støtte, men også mht. den disciplin, det har tilført anvendelsen heraf.

»EU tilbød et garanteret vindue på syv års støtte, hvor man kunne regne med en vis grad af sikkerhed,« forklarede han. »Og endnu vigtigere gav EU gav os et neutralt rum, som hverken tilhørte den ene eller den anden lejr. Parterne følte, at det var sikkert at deltage. I løbet af en periode var det med til at opbygge tilliden i de lokalsamfund, der var involveret.«

Det tager lang tid at hele konfliktens usynlige arv, sagde han. »Det er svært at genopbygge tillid, tillid og respekt. Vi har nu



en efterkonflikt-generation. De bærer stadig adskillelsens spirer og konfliktens arv. Det er utroligt vigtigt, at de bliver aktive medlemmer af samfundet. PEACE IV-programmet er nu under forberedelse. Det vil fokusere på lokale samarbejdsformer og søge at involvere unge mennesker, særligt dem fra de underprivilegerede områder. Den nuværende fred er skrøbelig. Der er stadig meget arbejde, der skal gøres.»

Center for fredsopbygning og konfliktløsning

Befolkningen i Nordirland har samlet megen erfaring inden for fredsopbygning, som kan hjælpe andre. For at udbrede denne viden er man ved at bygge et nyt center for fredsopbygning og konfliktløsning på den særdeles symbolske plads, hvor Maze/Long Kesh-fængslet tidligere havde til huse. Centret skal hjælpe med at udbrede de erfaringer, man har gjort i Nordirland, og sikre, at mindet om fredsprocessen videregives til fremtidige generationer.

»Det er en hyldest til dem, der har arbejdet på PEACE-programmerne, at der allerede er interesse for deres indsats fra hele verden lige fra Rusland til Palæstina, Balkan, Columbia og Sydkorea. Det er noget, man kan være stolt af,« tilføjede kommissær Hahn.

»Hvis man ønsker at se fredsarbejde i EU, skal man blot besøge en hvilken som helst grænseregion. Der kan man i dag se, hvordan ikke kun transport og handel, men også beskæftigelsen, miljøet og sundhedsvæsenet nyder godt af samarbejdet på tværs af grænserne under EU's regionalpolitik. Lad os ikke glemme, at PEACE-programmet også er et grænseoverskridende samarbejdsprogram. Det er derfor, jeg ønskede at viderebringe deres erfaringer til Bruxelles.

▶ PEACE I (1995-1999)

15 000 PROJEKTER

SAMLET STØTTE: 667 000 000 EUR

EU-STØTTE: 500 000 000 EUR

Projekterne tog fat på de umiddelbare problemer, der var opstået pga. konflikten: ødelagte lokalsamfund, genopbygning, genskabelse, opbygning af stærkt, lokalt samarbejde, som involverede valgte repræsentanter, ikke-statslige organisationer osv., samarbejde med ofre og overlevende samt genintegrering af tidligere paramilitære.

▶ PEACE II (2000-2006)

7 000 PROJEKTER

SAMLET STØTTE: 995 000 000 EUR

EU-STØTTE: 609 000 000 EUR

Projekterne tog udgangspunkt i strukturfondenes disciplin med strenge kontrolforanstaltninger, men skræddersyet til en regions behov efter en konflikt. Stimulering af økonomisk fornyelse med større engagement fra lokale samarbejdsstrukturer og lokalt baserede handlingsplaner, som omfattede alle dele af samfundet og berørte hele befolkningen på 2,8 mio. mennesker.

▶ PEACE III (2007-2013)

400 PROJEKTER

SAMLET STØTTE: 333 000 000 EUR

EU-STØTTE: 225 000 000 EUR

Med fokus på menneskers hjerte og sind er denne strategiske pakke udviklet til at fremme langvarigt samarbejde på tværs af samfundsgrupper og grænser med fokus på færre, men større og mere strategiske projekter.

Jeg ønsker det størst mulige publikum til deres præstationer – først og fremmest fordi de fortjener vores anerkendelse og vores tak – men også fordi jeg mener, at man andre steder i verden kan lære af deres arbejde.»

»I Nordirland bidrager flere projekter, som har til formål at skabe holdningsændringer og hjælpe folk til at få de nødvendige jobfærdigheder, til socialt sammenhold. Kapitalinvesteringsprojekter som f.eks. medborgerhuse og erhvervscentre har klar økonomisk værdi. Gennem disse investeringer i menneskelig og fysisk kapital medvirker PEACE-programmet til at vende Nordirland væk fra konflikt og ind på vejen til fred og velstand, samtidig med at der skabes vækst og arbejdspladser,« understregede han.

▶ YDERLIGERE OPLYSNINGER

http://ec.europa.eu/regional_policy/activity/ireland/index_da.cfm

http://ec.europa.eu/regional_policy/conferences/peace/index_en.cfm

► NØGLEROLLE I SAMHØRIGHEDSPOLITIK I FORBINDELSE MED FORNYET ØKONOMISK VÆKST I EUROPA



Samhørighedspolitik er ved at blive den primære investeringspolitik i EU, og den synkroniseres nøje med EU's Europa 2020-mål med henblik på at genskabe væksten og konkurrenceevnen i EU-medlemsstaterne og effektivt reducere økonomiske, sociale og territoriale forskelle.

Den strategiske målsætning med samhørighedspolitikken vil være at drage fordel af regionale styrker og gøre mere effektiv kombineret brug af europæiske nationale og regionale offentlige midler. Det er bredt anerkendt, at strategisk investeringer af denne type ikke blot er nødvendige i de fattigste områder i Europa, men i alle områder af Europa, så de kan forblive konkurrencedygtige.

Den næste generation af programmer skal tilpasses de nye økonomiske realiteter. Den altoverskyggende økonomiske situation i dag gør, at det eneste troværdige alternativ til at opnå makroøkonomisk stabilitet er fortsat finanspolitisk konsolidering

og strukturreformer. For at støtte denne proces er der behov for vækstforbedrende investeringer, som supplerer og er i overensstemmelse med strukturreformer og lovgivningsmæssige reformer. EU udformer sit svar på disse udfordringer gennem tættere økonomisk samordning, der kombinerer Europa 2020-strategien og processen for det »europæiske semester«. Europa 2020 er relativt velkendt siden strategiens lancering i 2010, men hvordan vil samhørighedspolitikken blive påvirket af og bidrage til det europæiske semester?

► **Det europæiske semester er en proces til samordning af en række nationale og EU-økonomiske politikker i et af de vanskeligste økonomiske og sociale klimaer i 50 år.**

Det europæiske semesters cyklus danner rammen for, at medlemsstaterne kan justere deres økonomiske, budgetmæssige og strukturreformmæssige politikker i forhold til EU's stabilitets- og vækstpakt og Europa 2020-strategien. Det handler om at opbygge en fælles forståelse af handlingsprioriteterne



Kommissær Johannes Hahn besøger Swansea's havnefront i Wales, UK, sammen med Alun Davies, walisisk viceminister for landbrug, fiskeri, fødevarer og europæiske programmer. De diskuterede den aktuelle situation i forbindelse med implementeringen af samhørighedspolitik i Wales og Kommissionens forslag til den næste programmeringsperiode fra 2014-2020 og besøgte desuden adskillige EU-samfinansierede projekter.

på nationalt niveau og på EU-niveau, samtidig med at EU forsøger at vende tilbage på sporet med bæredygtig vækst og jobskabelse.

De fem vigtigste frister i den årlige cyklus er:

- ▶ Europa-Kommissionen vedtager hvert år den årlige vækstundersøgelse, som starter det europæiske semesters cyklus for samordning af de økonomiske politikker.
- ▶ Medlemsstaterne indsender opdaterede reformprogrammer i april.
- ▶ Kommissionen foretager sine vurderinger og henstillinger i slutningen af maj.
- ▶ Det Europæiske Råd træffer en formel beslutning i juni.
- ▶ Medlemsstaterne følger op og vedtager deres nationale budgetter.

Processen for det europæiske semester, som nu kører på tredje år, er først og fremmest en proces til samordning af en række nationale og EU-økonomiske politikker i et af de vanskeligste økonomiske og sociale klimaer i 50 år.

De pågældende økonomiske politikker begynder med sikring af makroøkonomisk stabilitet, sikring af bæredygtig finanspolitik, stabilisering af finansielle institutioner og lovgivningsmæssige reformer og strukturreformer, som vil skabe gode betingelser for vækst og jobskabelse. Det er desuden via disse årlige samordningscyklusser, at EU rapporterer, overvåger og formulerer henstillinger vedrørende udviklingen i retning af Europa 2020-vækststrategien. Denne proces til samordning af den økonomiske politik er relevant for regionerne af mange indbyrdes forbundne årsager.

Det er klart, at der blandt Europas regioner og byer er verdensledere inden for innovation og forskning, verdensledere inden for bæredygtig udvikling og nogle af de mest omfattende og avancerede socialforsorgssystemer, som leveres lokalt. Men ingen regioner kan tage en sådan succes for givet. Succesen kan hurtigt undergraves med tiden, særligt med tanke på den økonomiske kontekst. Der er behov for strukturreformer og nyskabelser for at bevare konkurrenceevnen og skabe nye muligheder.

▶ På grund af de meget forskellige territoriale ordninger skal byerne og regionerne høres via medlemsstaterne.

Europas regioner og byer påvirkes meget forskelligt af den aktuelle finansielle og økonomiske situation. Der er væsentlige indbyrdes forskelle mellem de forskellige medlemsstater. Derfor er EU afhængig af, at medlemsstaterne gennemfører den væsentlige samordning af de nationale økonomiske politikker i lyset af deres territoriale og institutionelle struktur. På grund af de meget forskellige territoriale ordninger skal byerne og regionerne først og fremmest høres via medlemsstaternes udformning og samordning af politikker. Siden lanceringen af Europa 2020-strategien har Kommissionen opfordret medlemsstaterne til at mobilisere kommunerne og regionerne.

▶ Levering af intelligente, bæredygtige og inklusive investeringer er den mest effektive måde at mindske økonomiske, sociale og territoriale forskelle på.

Kommissionen anerkender, at denne succes ikke er ligeligt fordelt i EU. Synkroniserede og fokuserede investeringer, som er samordnet med andre økonomiske politikker, kan effektivt understøtte den tiårige Europa 2020-vækststrategi. Levering af disse intelligente, bæredygtige og inklusive investeringer ved hjælp af nationale og regionale programmer er desuden den mest effektive og pragmatiske måde at støtte traktatmålene og mindske de økonomiske, sociale og territoriale forskelle på. Samhørighedspolitik er her en væsentlig kilde til stabil støtte til investeringer, der er rettet mod sådanne forskelle (se boksen på s. 10). ▶▶



Effektiv anvendelse af offentlig kapital er en væsentlig forudsætning og i særdeleshed en drivkraft for økonomisk vækst og jobskabelse. Derfor er investeringspolitikker en indbygget i den blanding af økonomiske politikker, som er nævnt ovenfor. Der er behov for et stabilt makroøkonomisk klima for at opmuntre til private investeringer. En bæredygtig ramme for finanspolitikken er nødvendig for at finansiere langsigtede offentlige kapitalinvesteringer. Effektive offentlige investeringer kræver, at investeringerne er i overensstemmelse med interne markedsregler og lovgivningsmæssige initiativer. Kommissionen er overbevist om, at Europas regioner og byer har en rolle at spille i forbindelse med gennemførelsen af

økonomiske politikker og investeringer med henblik på vækst og jobskabelse. I de seneste år har samhørighedspolitikken desuden vist, hvordan investeringer skal justeres i forhold til vigtige ændringer i økonomien og efterspørgslen (se boksen på s. 11).

▶ **2013 bliver et yderst vigtigt år for samhørighedspolitikken.**

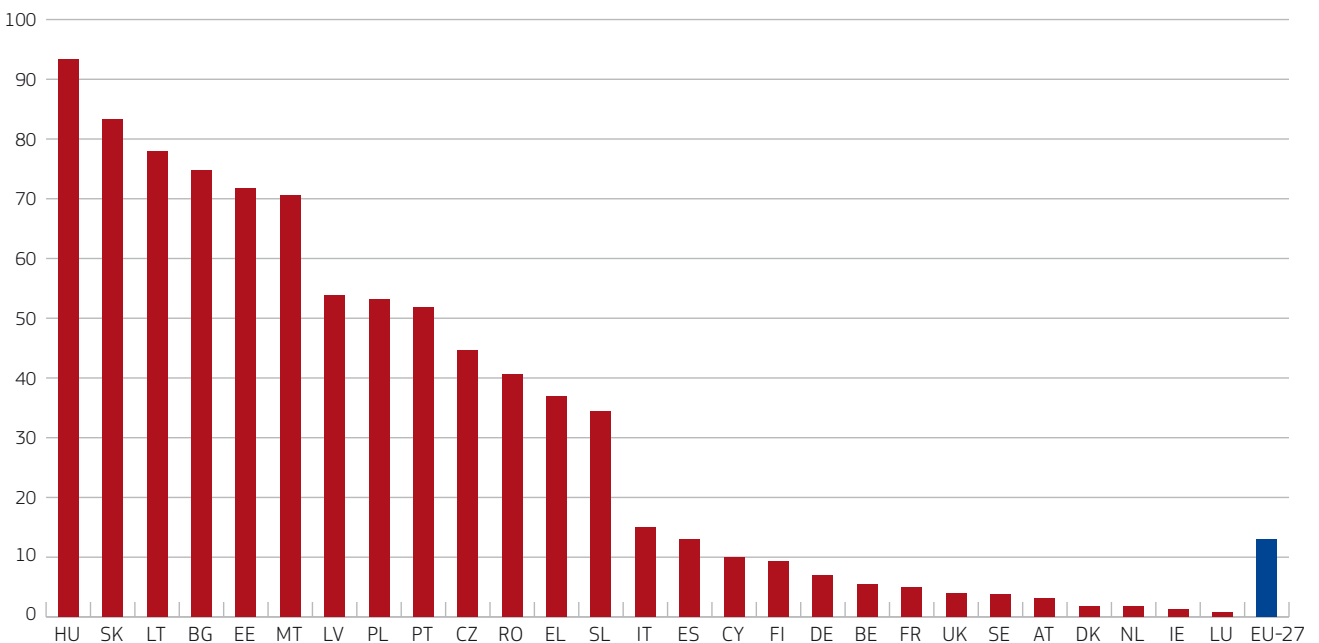
2013 bliver et yderst vigtigt år for samhørighedspolitikken, eftersom medlemsstaterne vil præsentere deres strategiske flerårige investeringsplaner i form af partnerskabsaftaler for

VELLYKKET GEARING PÅVIRKER SAMHØRIGHEDSPOLITIK SOM DRIVKRAFT FOR OFFENTLIGE INVESTERINGER

Samhørighedspolitik mobiliserer i gennemsnit investeringer for 65 mia. EUR hvert år (EU-finansiering og national medfinansiering til sammen), hvilket svarer til mere end 50% af de samlede offentlige investeringer i mange medlemsstater. Det har naturligvis en betydelig indflydelse på EU's økonomi. BNP i de 12 medlemsstater, som indtrådte i EU i eller efter 2004, vil stige med ca. 1,5% hvert år mellem 2007 og 2016, mens de aktuelle samhørighedsprogrammer implementeres. Samhørighedspolitik har både en kortsigtet virkning under implementeringen af programmer og en langsigtet virkning, der består i forbedring af den europæiske økonomis struktur og præstation. Som et led i processen skal regionerne fastsætte klare strategiske prioriteter og fokusere på lokale styrker, fjerne flaskehalse for innovation og udnytte det lokale innovationspotentiale.

Nye data rapporteret af medlemsstaterne viser, at 2011 var det år, hvor samhørighedspolitikken i den aktuelle periode begyndte at vise markante resultater. Der blev i 2011 skabt næsten 190000 bruttojob i EFRU-/samhørighedsfondprogrammer, hvilket bragte antallet i de aktuelle programmer op på næsten 400000. 27000 nystartede virksomheder modtog støtte i 2011, hvilket bragte det samlede antal for programmet op på 53000. Sammen med samfinansieringen fra medlemsstater tegner samhørighedspolitikken sig for en væsentlig del af de offentlige investeringer i Europa – og for mere end halvdelen af alle offentlige investeringer i flere medlemsstater. I en tid med nødvendig finanspolitisk konsolidering bidrager samhørighedspolitikken derfor i stor stil til Europas fremtidige velstand og til opfyldelsen af Europa 2020-målene.

▶ **Samhørighedsfinansiering (i EU og nationalt) som en procentdel af de samlede offentlige investeringer (gennemsnit for 2009-2011)**



perioden 2014-2020. I disse aftaler skal medlemsstaterne sikre, at prioriteterne for de strategiske langsigtede investeringer er i fuld overensstemmelse med deres nationale reformprogrammer. De skal desuden understøtte Europa 2020-målene og relevante landespecifikke henstillinger, som Europa-Kommissionen vil fremsætte i år.

Kommissionen har en vigtig rolle i forbindelse med overvågning og analyse af den økonomiske udvikling og identifikation af de væsentligste huller i udviklingen. I forhandlinger med medlemsstaterne vil Kommissionen bidrage til at lede de nationale økonomier i retning af mere fokuserede investeringer med særlig vægt på vækst. Lokal og regional viden har stor betydning for, at udfordringerne og potentialet identificeres korrekt. I den næste programmeringsperiode bør partnerskabsaftaler og operationelle programmer følge en territorial interventionslogik, hvor territoriernes udfordringer og potentiale danner grundlaget for prioriteter og investeringer.

Om Kommissionens forslag til en reform af samhørighedspolitikken gennemføres, afhænger i høj grad af, hvordan disse forslag omsættes til konkrete handlinger på stedet. Og her spiller partnerne en afgørende rolle: Partnere, især lokale og regionale myndigheder, har de bedste forudsætninger for at sikre både ejerskabet til programmerne og kvaliteten af implementeringen. Ikke blot fordi de kender deres territoriers behov, men også fordi de kender de midler, som er nødvendige for at imødekomme disse behov.

► **Lokale og regionale myndigheder har de bedste forudsætninger for at sikre både ejerskabet til programmerne og kvaliteten af implementeringen.**

Et væsentligt element i samhørighedspolitikken 2014-2020 vil være at rette investeringerne mod et mindre antal specifikke områder. Denne tilgang vil spille en vigtig rolle i forbindelse med omstillingen til investeringer i intelligent, bæredygtig og inklusiv vækst. I denne proces vil samhørighedspolitikken ud over håndteringen af klima-, energi- og miljøproblemer samt jobskabelse understøtte innovation og SMV'er.

Denne »tematiske koncentration« sigter mod at maksimere merværdien af investeringer for Europa som helhed via en tematisk menu af globale prioriteter, men den er fleksibel nok til, at strategierne kan tilpasses de enkelte regioners individuelle behov og udfordringer. En sådan finansiel koncentration vil sikre et klarere fokus på resultater, give et stærkere rationale for offentlige investeringer og muliggøre en mere pålidelig rapportering af virkninger og resultater.

(1) http://ec.europa.eu/regional_policy/what/future/index_da.cfm

(2) http://ec.europa.eu/europe2020/europe-2020-in-your-country/index_da.htm

TEMATISK OMPROGRAMMERING

Samhørighedspolitikken fleksibilitet afspejles ved, at finansieringsmålene kan ændres eller »omprogrammeres« på en dynamisk måde, afhængigt af hvad der er behov for.

De (forholdsmæssigt) største tematiske omprogrammeringsopgaver har fundet sted i Irland (42%), Malta (24%), Portugal (24%), Bulgarien (12,5%), Spanien (12,2%) og Litauen (11,3%).

Nettoeffekten af omprogrammeringen har indtil videre ført til en styrkelse af tildelinger til energi, innovation og FTU, arbejdsmarked (herunder unge), generel virksomhedsstøtte, veje samt kulturelle og sociale infrastrukturer.

Omprogrammering rettet mod unge og SMV'er

Siden starten af 2012 har mindst 12 medlemsstater omdirigeret væsentlige ressourcer mellem deres operationelle EFRU- og/eller ESF-programmer til foranstaltninger, der sigter mod at forbedre arbejdstagernes beskæftigelsesmuligheder, bekæmpe og forhindre ungdomsarbejdsløshed og øge støtten til SMV'er.

I de otte medlemsstater, som er målet for »Barroso-initiativet«, vil mindst 625 000 unge mennesker (oktober 2012) formentlig få glæde af omfordelingen til ungdomsrelaterede programmer. På baggrund af møder i ungdomsaktionsgrupperne og bilaterale møder har mange medlemsstater desuden nu udarbejdet omfattende initiativer med henblik på at fremme ungdomsbeskæftigelsen, udvikle ungdomsbeskæftigelsesplaner og intensivere uddannelsesprogrammerne.

I perioden 2007-2013 er samhørighedspolitikken den største kilde til EU-støtte til SMV'er. Der er via EFRU afsat over 25 mia. EUR til SMV'er, og størstedelen af yderligere 27 mia. EUR i generel virksomhedsstøtte gavner også SMV'er. I forhold til SMV'er har aktionsgrupperne fået indført en lang række tiltag, der sigter på at styrke eller fremskynde EFRU-støtten til SMV'er, og dette forventes ca. 56 000 yderligere SMV'er at få gavn af.

Den vil desuden opstille en præstationsramme og belønne og yderligere understøtte velfungerende programmer.

Den uformelle forberedelse af fremtidige programmer er begyndt på baggrund af Kommissionens uformelle oplæg⁽¹⁾ og tager også højde for de landespecifikke henstillinger fra 2012 og den analyse, som er beskrevet i tjenestegrenenes arbejdsdokumenter⁽²⁾. Denne samordningsproces vil blive intensiveret i 2013 for at sikre, at den næste generation af programmer yder det hidtil mest effektive bidrag til vækst og jobskabelse i vores regioner og medlemsstater.

► YDERLIGERE OPLYSNINGER

http://ec.europa.eu/regional_policy/what/europe2020/index_da.cfm

▶ REGIOSTARS 2013-PRISOVERRÆKKELSEN AFSLØRER FLERE INNOVATIVE PROJEKTER I REGIONERNE

RegioStars 2013-prisoverrækkelsesceremonien fandt sted i Bruxelles den 31. januar, hvor de fem vinderprojekter, som dommerkomitéen havde udvalgt, blev bekendtgjort inden for følgende kategorier: intelligent vækst, bæredygtig vækst, inklusiv vækst, CityStar og information og kommunikation.

I løbet af seks år har RegioStars-prisoverrækkelsen fået stadig større momentum, og i år var der et rekordstort antal tilmeldte og en imponerende udfoldelse af innovation og kreativ tankegang. RegioStars-prisoverrækkelsen er en anerkendelse af de enestående innovative projekter, der siden januar 2000 har modtaget investeringer via EU's regionalpolitik, og som er med til at skabe job til fremtiden.

Priserne blev overrakt af Johannes Hahn, EU-kommissær for regionalpolitik, og Luc Van den Brande, formand for RegioStars-dommerkomitéen og tidligere formand for Regionsudvalget.

▶ YDERLIGERE OPLYSNINGER

RegioStars 2013:
[http://ec.europa.eu/regional_policy/
cooperate/regions_for_economic_change/
regiostars_13_en.cfm?exp=6#anchor6](http://ec.europa.eu/regional_policy/cooperate/regions_for_economic_change/regiostars_13_en.cfm?exp=6#anchor6)

▷ INSPIRATION TIL EUROPAS REGIONER

LUC VAN DEN BRANDE,
FORMAND FOR REGIOSTARS-
DOMMERKOMITÉEN,
SER TILBAGE PÅ SEKS ÅR MED
REGIOSTARS-PRISOVERRÆKKELSER



RegioStars-prisoverrækkelserne omfatter nu nogle af de mest konkurrenceprægede og bredest favnende priser for vores regioner til profilering af deres resultater og er i sig selv en standard i forhold til andre initiativer. Konkurrencen har til formål at belønne indsatsen for de personer, som – på hver deres niveau – engagerer sig inden for innovativ udvikling i deres egen region og i EU.

500 projekter i løbet af 6 år

I løbet af de sidste seks år har ca. 500 projekter været nomineret fra alle medlemsstater. 160 projekter har været på den korte liste, og 31 har modtaget det eftertragtede trofæ. Projekterne var igen i år af høj kvalitet og havde fremragende innovative egenskaber med hensyn til håndtering af bestemte situationer i givne regioner.

Hvad der er vigtigt er, at projekterne har involveret udvikling af stærke partnerskaber, hvor der først blev arbejdet med støtte fra EFRU/ESF og siden med egne ressourcer, og hvor man stod på egne ben og opnåede konkrete resultater i praksis.

De vindende projekter har fire nøgelfaktorer: innovation, virkning, bæredygtighed og partnerskab med ekstra indsats med hensyn til kommunikation.

Projekterne er flerdimensionale, hvad målene angår. De har desuden flere niveauer, der involverer engagerede partnere, som arbejder sammen om at drive deres regioner fremad.

Internationalt eksempel på bedste praksis

RegioStars blev oprettet for seks år siden som et forum, hvor eksempler på god praksis kunne vises og deles internationalt. Vellykkede lokale og regionale initiativer, som var samfinansieret af strukturfondene og Samhørighedsfonden, var ofte kun kendt lokalt.

De kan nu være en inspirationskilde for andre regioner, som kan tilegne sig bedste praksis og tilpasse den til deres lokale miljøer.

»» **RegioStars-konkurrencen sætter tingene i gang for innovative projekter og åbner muligheder for fantastisk kreativitet på regionalt niveau i hele Europa.** ««

Luc van den Brande, formand
for RegioStars-dommerkomitéen

Mulighed for kreativitet

RegioStars-konkurrencen sætter tingene i gang for innovative projekter og åbner muligheder for fantastisk kreativitet på regionalt niveau i hele Europa. Via deres succes beviser de endnu en gang, at samhørighedspolitik bidrager til den sociale og økonomiske udvikling i EU.



INTELLIGENT VÆKST SKABE FORBINDELSE MELLEM UNIVERSITETER MED HENBLIK PÅ REGIONAL VÆKST

FREMME VIDENBASERET VÆKST I PORTO



UPTEC videnskabs- og teknologipark-projektet i Porto samler lærestudier og virksomheder i et dynamisk innovationscentreret miljø og er med til at fremme overførsel af viden og teknologi. Parken i Portugals Norte-region rummer 110 virksomheder (hvoraf 95 er nystartede), beskæftiger ca. 800 specialister og er et nøgleaktiv, der trækker direkte udenlandske investeringer til regionen. Aktiviteterne dækker forskelligartede brancher, lige fra film og tv til energieffektivitet og havteknologi, og UPTEC yder et værdifuldt bidrag til at nedbringe regionens traditionelle afhængighed af lavteknologiske industrier.

►Yderligere oplysninger: www.uptec.up.pt

BÆREDYGTIG VÆKST STØTTE RESSOURCEEFFEKTIVITET I SMV'er GIVE VIRKSOMHEDER VIGTIGE OMKOSTNINGSBESPAR- RENDE RÅD OM GRØNNE SPØRGSMÅL

ENWORKS Ressourceeffektivitetsstøtte-projektet i det nordvestlige England yder professionel rådgivning og support inden for miljøspørgsmål til virksomheder via et netværk af lokale organisationer, som projektet har bragt sammen.

Gennem støtte fra specialister på stedet, onlineværktøjer og overførsel af viden/kvalifikationer hjælper ENWORKS



mindre virksomheder med at øge ressourceeffektivitet, nedbringe virksomhedsomkostninger og blive mere konkurrencedygtige, samtidig med at deres ekspansionsomkostninger over for miljømæssige risici, f.eks. volatilitet i ressourcepriser, reduceres. Alene i de to seneste

projekter har ENWORKS leveret intensiv support til mere end 4000 SMV'er, hvilket har resulteret i årlige omkostningsbesparelser på anslået 85 mio. GBP. Målt i miljømæssige fordele er der til dato sparet 75 800 ton CO₂-emissioner, 646 000 m³ vand og 10 700 ton materialer.

►Yderligere oplysninger: www.enworks.com

INKLUSIV VÆKST SOCIAL INNOVATION: KREATIVE SVAR PÅ SAMFUNDSMÆSSIGE UDFORDRINGER

BESKÆFTIGELSE TIL LANGTIDSARBEJDSLEDIGE

Projektet *Individuelle beskæftigelsesveje* blev startet med det mål at nedbringe langtidsledigheden blandt personer over 45 år i Warmińsko-Mazurskie i Polen. I projektet blev der gjort brug af en kreativ finsk model, tilpasset polske forhold, til



at hjælpe personer, som har problemer med at komme



i beskæftigelse (f.eks. pga. helbred, alder eller handicap), med igen at komme ind på arbejdsmarkedet. Denne tilgang omfatter en generel evaluering af den enkelte samt langsigtet problemspecifik rehabilitering, coaching, psykologisk støtte og mægling med arbejdsgivere. Resultaterne har været meget opmuntrende: ud af 32 deltagere fandt 80% arbejde, og efter 15 måneder var 90% af disse personer stadig i arbejde. Projektet vil nu blive udvidet til andre områder af den offentlige arbejdsformidling i Polen.

►Yderligere oplysninger: www.erkon.elblag.com.pl

CITYSTAR INTEGREREDE STRATEGIER FOR BÆREDYGTIG BYUDVIKLING



GENOPRETTE UGUNSTIGT STILLEDE OMRÅDER I BERLIN

Projektet *Styring i lokalsamfundet*, Berlin er en strategi, som blev igangsat af Berlins bystyre i 1999 med det mål at genoprette socialt dårligt stillede områder af byen. Stillet over for problemer som oversete offentlige og grønne

pladser, dårlig etnisk integration og høj ungdomsarbejdsledsløshed engagerer projektet aktører fra lokalsamfundet og inddrager dem i en demokratisk beslutningsproces. Der blev etableret lokalråd bestående af lokale aktører for at opmuntre dem til at tage ansvar for forbedring af deres eget lokalsamfund og for at udforme deres egne skæbne. Indsatsen omfattede støtte til skoler, modernisering af offentlige mødesteder og fremme

af en fælles kultur for lokalsamfundet. Aktiviteterne er nu udvidet, så de omfatter karrierestøtte samt social og etnisk integration – specielt lokalsamfund, hvor en høj andel af befolkningen har indvandrerbaggrund (i visse tilfælde op til 79%).

►Yderligere oplysninger: www.quartiersmanagement-berlin.de

INFORMATION OG KOMMUNIKATION FREMME EU'S REGIONALPOLITIK MED KORTE VIDEOER

ÆNDRE OPFATTELSEN AF HØRENEDSÆTTELSE

Projektet *Towards Work* (På vej mod arbejde) i Litauen har hjulpet personer med hørenedsættelse med at få arbejde. Projektet har haft succes med at bekæmpe stereotyper og udfordre de traditionelle holdninger til døve, samtidig med at det har sat fokus på det beskæftigelsesmæssige potentiale, der findes hos personer med hørenedsættelse. Der blev implementeret en videostyret kampagne med en række korte videoer til tv og internettet med det formål at ændre holdninger. Projektet har desuden engageret specialuddannede rekrutteringsmedarbejdere i en række pilotjobcentre for at hjælpe personer med hørenedsættelse med at finde egnede arbejdsmuligheder og, hvor det er nødvendigt, at forhandle med arbejdsgiverne. Ud af de mere end 600 personer med hørenedsættelse, som var aktivt engageret i projektet, er det lykket mere end 400 at opnå ansættelse.

►Yderligere oplysninger: www.esparama.lt/regiostars



▶ BYUDVIKLINGS-PROJEKT- DATABASE TIL POLICYLÆRING

Byer spiller en central rolle med hensyn til at opnå intelligent, bæredygtig og inklusiv vækst. De er drivkraften i økonomien, der, hvor forbindelse, kreativitet og innovation opstår, og centrum for tjenesteydelser for de omgivende områder. Men byer har også deres mørke sider, hvor problemer som arbejdsløshed, støj og luftforurening, adskillelse og fattigdom er koncentreret. Europa-Kommissionen skal arbejde med byerne for at realisere en fælles vision om morgendagens europæiske by: et sted med avancerede sociale fremskridt med en høj grad af social samhørighed, en platform for demokrati, kulturel dialog og mangfoldighed, drivkraft for vækst og et sted for grøn, økologisk og miljømæssig fornyelse.

Den Europæiske Fond for Regional Udvikling (EFRU) har i længere tid støttet byer i at håndtere de mangefacetterede bymæssige udfordringer med centrale mål om styrkelse af økonomisk fremgang, fremme af lighed, forbedring af bymiljøet og bidrag til god bystyring i byer og storbyer. Da de forskellige aspekter af bylivet er afhængige af hinanden, kan bymæssig udvikling kun opnås via en integreret strategi, som sikrer synergi, koordinering og komplementaritet mellem projekter og minimerer overlappende eller nogle gange modstridende resultater. Operationer vedrørende fysisk byfornyelse skal være indbyrdes forbundet med foranstaltninger, der fremmer bl.a. uddannelse, økonomisk udvikling, social inklusion og miljøbeskyttelse. Desuden kræver en vellykket integreret strategi også udvikling af stærke partnerskaber mellem lokale borgere, civilsamfundet og de forskellige regeringsniveauer

Europa-Kommissionen har for nylig udgivet en undersøgelse om, hvordan byer gør brug af EFRU-støtte for at gøre deres byer til et bedre sted at bo og arbejde. I undersøgelsen præsenteres 50 projekter, som er støttet af EFRU, med otte forskellige temaer. Til hver by er der udarbejdet tre typer dokumenter: et resume med de vigtigste oplysninger, et casestudie på 6 til 8 sider, som fortæller historien i en let tilgængelig stil, og et langt analytisk datablad til professionelle læsere, der indeholder

detaljerede oplysninger om projektet. Målet med undersøgelsen var at udvikle en omfattende database over forskellige bymæssige praksisser for at vise det store udvalg af mulige indsatsområder til fremme af byudvikling. Kommissionen håber, at denne database vil være en kilde til information og inspiration for byer, forvaltningsmyndigheder og andre institutioner, der har interesse i byudvikling. Det er lige i rette tid, da udarbejdelse af 2014-20-programmeringsperioden, i løbet af hvilken Europa-Kommissionen vil styrke den integrerede strategi for bæredygtig byudvikling ved at kræve, at hver medlemsstat skal afsætte minimum 5% af dens EFRU-tildeling til byudvikling, netop er startet.

Denne undersøgelse er ikke en evaluering af den bymæssige dimension i samhørighedspolitik, men en rapport over den avancerede måde, hvorpå udvalgte byer har håndteret lokale bypolitikker, som er finansieret via EFRU mellem 2007 og 2013. Udvælgelsen af disse eksempler betyder ikke, at de nødvendigvis repræsenterer de bedste eksempler i medlemsstaterne eller på EU-niveau. Som al anden praksis er det kun dele af disse casestudier, der er gode. Disse casestudier afslører interessante ideer, problemløsninger og måder til samarbejde. Disse erfaringer har således potentiale til udvikling af nye tankegange og til at inspirere til institutionel læring i andre sammenhænge og situationer ved at gennemføre en offentlig politik rettet mod en mere fair og rimelig socio-fysisk planlægning og udvikling.

Et af de mest engagerende resultater i undersøgelsen er den variable geometri af fastlagte strategier for at opnå bymæssig og territorial samhørighed via implementering af integrerede strategier. Den områdebaserede type intervention dominerer mange af disse praksisser, specielt dem inden for dårligt stillede områder, pga. sociale, økonomiske og miljømæssige faktorer. Fysisk genopretning er stadig en vigtig drivkraft, når det gælder oprettelse af samarbejde og integration af politikker mellem flere berørte parter. Der er forholdsvis få tilfælde, hvor den stedbaserede tilgang blev kombineret med en personbaseret tilgang – og endnu færre,





Renovering af det gamle fængselskompleks Le Murate i det historiske centrum i Firenze i Italien.



Sunrise Valley (Saulėtekio slėnis) i Vilnius, Litauen, som rummer to større universiteter, forskningsorganisationer, en videnskabs- og teknologipark og højteknologiske virksomheder.



Det »lærende lokalsamfund« Robinsballe i Bremen i Tyskland.

► INTELLIGENT VÆKST

Mange byer prøver at genplacere sig selv ved at stille fysisk arbejdsplads med kulturelle og teknologiske faciliteter samt forsknings- og udviklingsfaciliteter til rådighed. Det bør undgås, at alle byer prøver at udvikle den samme klynge og derved spilder ressourcer. Projekter til intelligent vækst kan skabe kunstige incitamenter til bygninger, teknologier og aktiviteter, der ikke afspejler det reelle behov for højteknologiske områder på deres lokaliteter. Projekter til intelligent vækst bør involvere intelligent specialisering – hvor stedbaseret logik til differentiering af et område fra dets konkurrenter kombineres med oprettelse af et innovationssystem. Derfor bør regionale, intelligente specialiseringsstrategier justeres med strategien for intelligent vækst i hovedbyerne.

► BÆREDYGTIG VÆKST

Strategier for bæredygtig vækst drejer sig om ændring af udviklingsvejen hen mod en model, der anvender færre ressourcer til at opnå højere vækstniveauer. Byer engagerer sig typisk i udvikling af bydannelsesområder eller i strategier, der er en hjælp i overgangen til et kulstoffrit energisystem. Udvikling af bydannelsesområder er særdeles vigtig for at hjælpe byer til at blive kompakte og for at vise, at jord er en begrænset ressource, der bør genbruges. En by uden kulstoffer, mainstreaming af energieffektive boliger, virksomheder og livsstilsløsninger kræver ikke kun politisk engagement men skal også skabe fremdrift via øget

bevidsthed og kapacitetsopbygning. Projekter med bæredygtig vækst illustrerer desuden vigtigheden af flerniveaustyring. Komplekse eller mange foranstaltninger har en tendens til at generere og være afhængige af avancerede samarbejds mønstre mellem de involverede parter.

► INKLUSIV VÆKST

Enhver form for vækst, uanset om den er økonomisk og socialt bæredygtig, skal være inklusiv for at kunne nå alle dele af samfundet. En hel fundamental forudsætning for at opnå inklusiv vækst er lancering af foranstaltninger mod fattigdom og social udstødelse for at reducere uligheder mellem medlemsstater og EU. EFRU og ESF bør arbejde sammen om at modernisere undervisnings- og uddannelsessystemer, reducere antallet af unge, der forlader skolen for tidligt, investere i samfundets infrastruktur samt infrastruktur inden for uddannelse, sociale forhold og sundhed. Det endelige mål er at styrke lokalsamfund og give bedre adgang til tjenesteydelser. De vigtigste målgrupper for inklusiv vækst er i mange tilfælde personer, der kan karakteriseres som værende svære at få kontakt til og med specielle behov. Deres levevilkår kan føre til løsgørelse fra samfundet. For personer, der tilhører minoriteter, f.eks. indvandrere, romaer eller personer med handicap, er barriererne for aktiv deltagelse i samfundslivet endnu mere kompleks.

▶INTELLIGENT VÆKST I WIEN

Inkubator til nyetablerede SMV'er og SMV'er i vækst

Intelligent betyder ikke stor! »Mingo«-projektet har base i Wien og et budget på mere end 3 mio EUR – hvoraf halvdelen kommer fra EFRU. Projektet demonstrerer, hvordan små virksomheder og mikrovirksomheder kan yde et bidrag til intelligent vækst i Europa. Hjælp til at få nystartede virksomheder til at lykkes og støtte til etablerede virksomheder, så de forbliver innovative, er begge spørgsmål, som dette projekt er rettet mod. Projektet tilbyder integreret støtte ved start til virksomhedsstiftere, coaching til eksisterende mindre virksomheder, networking-arrangementer og virksomhedspriser, tjenesteydelser på flere sprog til etniske firmaer og en plan for lokalsamfundet, som er med til at markedsføre lokale indkøbsgader og til at højne standarden for lokale forbrugsmarkeder. Og Mingo tilbyder naturligvis stadig kontorlokaler til alle, der har brug for et hjemsted til deres virksomhed.

▶YDERLIGERE OPLYSNINGER

www.mingo.at



▶GRØN VÆKST I GENT

Nedbringelse af energiforbruget i private hjem og bygninger i byen

Byen Gent har en tradition for miljøaktivisme, så det er ikke overraskende, at den skulle være den første belgiske by, der introducerede sin egen lokale klimaplan. Miljøtjenesten i Gent, Ghent Environment Service, har startet et bemærkelsesværdigt initiativ for at reducere energiforbruget i private hjem og bygninger i byen. Inspireret af et stigende antal anmodninger om råd til lavenergi-renovering fra både ejere og lejere er der udarbejdet et program, som matcher behovet hos indehavere af boliger med et tilpasset tilbud fra byggebranchen. Professionelle designere, entreprenører og erhvervslivet generelt stimuleres til at udvikle løsninger, som teknisk og materialemæssigt er prismæssigt overkommelige for at forbedre energieffektiviteten i hjemmet. Projektet har et meget stærkt inklusiv element, da byen kanaliserer denne indsats for at støtte de husholdninger, der har størst behov for det, ved at stille en samlet vejledningspakke, hjælp og andre nødvendigheder til rådighed for at opnå en mere bæredygtigt levestil.

▶YDERLIGERE OPLYSNINGER

www.milieuadvieswinkel.be/

▶INKLUSIV VÆKST I TERRASSA

Arbejde med integration af indvandrere og samhørighed i lokalsamfundet i én bydel

Planen for Distrikt 2 i byen Terrassa har løftet social inklusion i et lokalsamfund, som stod over for en høj risiko for konflikt i lyset af den hurtige tilgang af immigranter, der var foregået, og som bragte samfundsordenen i fare. De regionale myndigheders (Generalitat de Catalunya) lov for lokalsamfundet dannede rammen og fungerede som instrument for genopretning af lokalsamfundet. Planen, som blev støttet af programmet til regional byfornyelse, integrerede sociale foranstaltninger og byfornyelse i en enkelt transformationsproces, der reducerede bydelens adskillelse fra resten af byen og forbedrede dens ry for spændinger og konflikt. Planen blev udført med en høj grad af deltagelse fra borgerne, og der blev vedtaget en tværgående strategi for forskellige kommunale tjenesteydelser.



▶YDERLIGERE OPLYSNINGER

www.terrassa.cat



► INKLUSIV VÆKST MED INTEGRERET STRATEGI FOR BYUDVIKLING

Renovering af et ugunstigt stillet område i Budapest med boliger som hovedinvestering

Projektet med Magdolna-lokalsamfundet er det første virkelig integrerede, socialt følsomme fornyelsesprojekt i Ungarn. Med udgangspunkt i et af de dårligst stillede områder i Budapest var udgangspunktet ikke blot at forbedre bolig- og levevilkår, men også at styrke de lokale indbyggers fællesskabsfølelse. Hårde investeringer i infrastrukturen blev suppleret af mange bløde projekter, der havde til formål at håndtere de alvorlige sociale problemer, der var i de marginaliserede grupper i lokalsamfundet. Forbedringen af den fysiske kvalitet af boliger gik derfor hånd i hånd med støtte til aktiv inddragelse af indbyggerne.



Indtil videre er der implementeret to faser. Den første blev gennemført i 2005 til 2008 og blev finansieret af distrikt- og bykommuner, mens den anden fase fra 2008 til 2011 blev støttet af EFRU. Disse to faser er imidlertid kun starten på en længere udviklingsstrategi for lokalsamfundet, som sandsynligvis vil tage 15 år.

► YDERLIGERE OPLYSNINGER
www.rev8.hu/eng.php



hvor tværfinansiering mellem EFRU og den Europæiske Socialfond (ESF) blev udviklet. Denne strategi bør blive anvendt i højere grad i fremtiden, da investeringer i bymæssig infrastruktur inden investering i mennesker næppe vil give bæredygtige resultater.

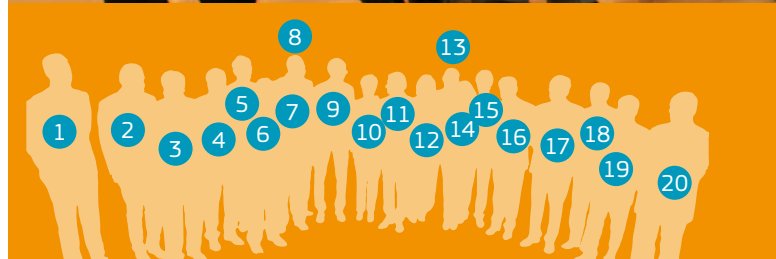
Byer har vist, at de kan opnå store ændringer via social fornyelse. Og alligevel har byer ikke kompetencerne til at løse alle disse problemer, som er synlige i praksis. Decentraliseringen af byernes ansvarsområder, øget deltagelse fra borgerne og indsigtfulde beslutningstagere er muligvis ikke nok til at bekæmpe voksende uligheder eller arbejdsløshed. Regionale og nationale myndigheder skal bringes ind i billedet som aktive aktører, der er ansvarlige for politikintegration på de respektive niveauer. Byer skal støttes i den vertikale dimension af regionale og nationale forvaltninger i overensstemmelse med deres respektive ansvarsområder. Fuldt udviklede, integrerede strategier kan mere effektivt påvirke byernes fremtid, hvor og hvornår problemer med lokale afsavn er relateret til politisk, økonomisk, social og miljømæssig dynamik på højere styringsniveauer. Dette afslører vigtigheden af eksisterende nationale politikker og programmer om byudvikling.

Vigtigheden af etableringskapacitet til at nytænke og implementere nye ideer på lokalt niveau blev tydeliggjort i mange projekter. Denne knowhow er ofte udviklet som et resultat af udvekslingsprogrammer som URBACT, samarbejde og trinvis læring. Byernes inddragelse af nye politikker via tværnational udveksling og læringsprogrammer fungerer ikke på samme måde som en simpel varetransaktion. Det er ikke muligt at »kopiere og indsætte« politiske løsninger, og der er ingen planer. I stedet skal beslutningstagere forstå, hvordan de skal gribe integreret byplanlægning an. Det er en proces, der kræver kritisk og kontekstafhængig viden, fordi de institutionelle og forvaltningsmæssige rammer er forskellige for hvert sted. De 50 eksempler er et vigtigt værktøj til at få spredt den bymæssige knowhow blandt byer.

► YDERLIGERE OPLYSNINGER

Morgendagens byer:
http://ec.europa.eu/regional_policy/conferences/citiesoftomorrow/index_en.cfm

Se eksemplerne og den endelige rapport på Inforegio-webstedet:
http://ec.europa.eu/regional_policy/information/brochures/index_en.cfm#1
<http://www.aeidl.eu/en/projects/territorial-development/urban-development.html>



► MOBILISERING AF EU'S HOVEDSTÆDER

KOMMISSÆR HAHN OPFORDRER INDTRÆNGENDE BORGMESTRENE TIL AT FØRE EUROPA UD AF KRISEN

EU-kommissær for regionalpolitik, Johannes Hahn, var den 28. februar vært for en direkte drøftelse mellem Europa-Kommissionen og EU's hovedstæder, som meget vel kan blive den første i en række. Kommissær Hahn opfordrede de 20 borgmestrene, der deltog, til at føre an i indsatsen for at fremme økonomisk genopretning og vækst. Han har argumenteret for, at hovedstæderne bør spille en mere central rolle som Europas økonomiske og sociale kraftcentre. Han ønsker samtidig at give den bymæssige dimension en mere fremtrædende plads i samhørighedspolitikken og på tværs af alle EU-politikker.

Miljøkommissær Janez Potočnik deltog ligeledes i mødet. Borgmestrene for de europæiske hovedstæder Amsterdam, Athen, Berlin, Bratislava, Bruxelles, Bukarest, Lissabon, Ljubljana, Luxembourg, Madrid, Nicosia, Rom, Sofia, Stockholm, Tallinn, Valetta, Vilnius, Wien og Warszawa samt Zagreb (i lyset af Kroatiens tiltrædelse til EU i juli 2013) underskrev alle en fælles erklæring om byernes betydning og deres centrale rolle som drivkræfter for bæredygtig, intelligent og inklusiv vækst. En række af de borgmestrene, der ikke kunne deltage i mødet, bakkede også op om denne erklæring.



Dialogen om vækst mellem Europa-Kommissionen og borgmestrene for EU's hovedstæder indledes.

1. Arturas Zuokas (Vilnius), 2. Klaus Wowereit (Berlin),
3. Michael Häupl (Wien), 4. Zoran Janković (Ljubljana),
5. Eberhard van der Laan (Amsterdam), 6. Alexiei Dingli (Valetta),
7. António Luís dos Santos da Costa (Lissabon),

8. Sten Nordin (Stockholm), 9. Kommissær Potočnik,
10. Hanna Gronkiewicz-Waltz (Warszawa), 11. Kommissær Hahn,
12. Yordanka Fandakova (Sofia), 13. Sorin Mircea Oprescu (Bukarest),
14. Ana Botella (Madrid), 15. Milan Ftáčnik (Bratislava),
16. Milan Bandić (Zagreb), 17. Konstantinos Georkatzis (Nicosia),
18. Xavier Bettel (Luxembourg), 19. Yiorgos Kaminis (Athen),
20. Edgar Savisaar (Tallinn).

Erklæringen lyder: *»Hovedstæder er de laboratorier, hvor løsningerne på EU's sociale og økonomiske problemer skal findes.«* Og: *»Hovedstæder er drivkræfter for innovation og intelligent vækst og udgør ofte kernen i uddannelsesnetværk og videnskabelige netværk.«* Samt: *»Vi mener, at Kommissionens forslag til en større grad af uddelegering af forvaltning til byerne, herunder forvaltningen af EU's strukturfonde, er altafgørende for at sikre, at de bymæssige udfordringer forstås rigtigt, og at gennemførelsen matcher de reelle behov.«*

Forud for mødet udtalte kommissær Hahn: *»Uden Europas hovedstæder kan vi ikke gøre Europa 2020-dagsordenen til en realitet. Derfor opfordrer jeg borgmestrene til at føre an i bestræbelserne for at føre Europa ud af krisen.«*

På mødet understregede kommissær Potočnik, at effektiv forvaltning af naturressourcer i byområder har afgørende betydning for borgernes sundhed og livskvalitet i et globalt miljø, der bliver stadig mere begrænset. Byerne vil spille en afgørende rolle i gennemførelsen af den 7. miljøhandlingsplan, som Kommissionen vedtog for nylig.

Europa-Kommissionen har fremsat en række forslag til forbedret gennemførelse af investeringer i byområder i forbindelse med den reform af samhørighedspolitikken, der drøftes i øjeblikket. Disse forslag fremhæver en integreret tilgang til politisk beslutningstagning. Kommissionen har foreslået, at byerne tildeles flere beføjelser, og at de bør have mulighed for at afprøve nye fremgangsmåder for at holde trit med de nye økonomiske, miljømæssige og sociale udfordringer.

►YDERLIGERE OPLYSNINGER

Rapporten Morgendagens byer:

http://ec.europa.eu/regional_policy/sources/docgener/studies/pdf/citiesoftomorrow/citiesoftomorrow_final.pdf

Bæredygtig byudvikling med EU's regionalpolitik:

http://ec.europa.eu/regional_policy/activity/urban/index_da.cfm

Flagskibe inden for byprojekter:

http://ec.europa.eu/regional_policy/conferences/mayors/2013/projects_en.cfm

▶ FINANSIELLE INSTRUMENTER

I NÆSTE GENERATION AF PROGRAMMER 2014-2020

Brugen af finansielle instrumenter er blevet udvidet og styrket i strukturfondenes nuværende programmeringsperiode 2007-2013 og forventes at blive udvidet yderligere for at få endnu større betydning i den næste flerårige finansielle ramme (FFR) 2014-2020.

De operationelle programmer for den nye FFR 2014-2020 forventes at være mere resultatorienterede og fokusere på et lille antal tematiske hovedmål i tråd med Europa 2020-målene. Det skal bl.a. ske ved hjælp af finansielle instrumenter. Der er udarbejdet et samlet regelsæt vedrørende finansielle instrumenter, både i de nye bestemmelser for EU's strukturinstrumenter og i den nye finansforordning for EU's almindelige budget.

Nedenfor gives et overblik over forvaltningsmyndighedernes opgaver i forbindelse med udformning og gennemførelse af finansielle instrumenter i næste generation af programmer.

Forudgående vurdering og programmering

Bidrag fra operationelle programmer til finansielle instrumenter bør være baseret på en forudgående vurdering for hvert enkelt finansielt instrument. Vurderingen bør kortlægge tilfælde af markedsfejl eller mindre optimale investeringssituationer, det anslåede niveau og omfang af de nødvendige offentlige investeringer i perioden 2014-2020, samt hvilke typer finansielle instrumenter der er behov for.

Vurderingen kan foretages i faser, og den skal i hvert tilfælde være afsluttet, inden forvaltningsmyndighederne beslutter at betale bidrag til finansielle instrumenter.

Forudgående vurderinger skal fremsendes til tilsynsudvalget for de(t) pågældende operationelle program(mer) til orientering. De sammenfattede resultater og konklusioner af forudgående vurderinger skal offentliggøres senest tre måneder efter deres afslutning under forvaltningsmyndighedernes ansvar.

Forvaltningsmyndighederne har mulighed for i programmerne at medtage en separat prioritetsakse for bidrag til finansielle instrumenter på EU-plan forvaltet af Europa-Kommissionen under direkte eller indirekte forvaltning (en medfinansieringssats for denne prioritetsakse kan være op til 100%). De har også mulighed for at medtage en separat prioritetsakse for finansielle instrumenter forvaltet på nationalt eller regionalt plan ved delt forvaltning (medfinansieringssatsen for denne prioritetsakse bliver så 10% højere).

Når forvaltningsmyndighederne ønsker at øremærke en særskilt prioritetsakse til finansielle instrumenter, skal første fase af den forudgående vurdering gennemføres først med henblik på at udarbejde et passende skøn over den pågældende prioritetsakses samlede beløb.

Gennemførelse, forvaltning og kontrol af finansielle instrumenter

I forbindelse med gennemførelse af finansielle instrumenter har forvaltningsmyndighederne to hovedmuligheder:

- enten at bidrage til finansielle instrumenter, der er oprettet på EU-plan, og som forvaltes direkte eller indirekte af Kommissionen, f.eks. COSME-programmet for SMV'er, HORIZON 2020-programmet for forskning og innovation, Forbind Europa-faciliteten for infrastruktur, Garantifaciliteten for det kulturelle og kreative område osv.;
- eller at bidrage til instrumenter, der er oprettet på nationalt, regionalt, tværnationalt eller grænseoverskridende plan, og som forvaltes enten direkte af selve forvaltningsmyndigheden, hvilket er tilfældet for lån eller garantier, eller under dennes ansvar.

I de tilfælde, hvor finansielle instrumenter forvaltes under forvaltningsmyndighedernes ansvar, skal forvaltningsmyndighederne eller disses befuldmægtigede repræsentanter underskrive finansieringsaftaler med udvalgte finansielle formidlere. Disse formidlere kan være eksisterende eller nye juridiske enheder, EIB, andre internationale finansielle institutioner eller andre relevante organer.

Det skal sikres, at gældende EU-lovgivning og national lovgivning, herunder bestemmelser om offentlige indkøb og statsstøtte, overholdes i alle faser af gennemførelsen af finansielle instrumenter under forvaltningsmyndighedernes ansvar.

Bidrag fra programmer til finansielle instrumenter – faseinddelte betalinger

Betalinger fra operationelle programmer til finansielle instrumenter skal være faseinddelte. De beløb, der er indeholdt i hver ansøgning til Kommissionen om faseinddelte betalinger, må højst udgøre 25 % af det samlede beløb, der er afsat til det finansielle instrument ifølge den pågældende finansieringsaftale.

Det vil kun være muligt at ansøge om faseinddelte betalinger, hvis en bestemt procentdel af de beløb, der tidligere er bidraget med til finansielle instrumenter, er blevet udbetalt eller bundet i garantier til endelige modtagere.

Forvaltningsmyndighedernes rapportering

Forvaltningsmyndighederne skal årligt rapportere til Kommissionen om gennemførelsen af hvert finansielt instrument, herunder betalinger eller garantier ydet til endelige modtagere, eventuelle indtægter, den opnåede gearing osv. Disse rapporter om finansielle instrumenter skal vedlægges som bilag til den årlige gennemførelsesrapport for de pågældende operationelle programmer.

Kommissionen skal fra og med 2016 årligt udarbejde et sammendrag af de årsrapporter om gennemførelsen af finansielle instrumenter, som forvaltningsmyndighederne har fremsendt.

Lukning af operationelle programmer og genanvendelse af ressourcer, der stammer fra støtte fra EU's strukturinstrumenter

Forvaltningsmyndighederne skal i den endelige rapport angive de støtteberettigede udgifter under finansielle instrumenter ved lukning. Støtteberettigede udgifter ved lukning omfatter beløb, der reelt er udbetalt til endelige modtagere eller afsat til at indfri garantier, rentegodtgørelser og tilskud til garantigebyrer samt støtteberettigede forvaltningsomkostninger eller -gebyrer.



LÅN FRA CDFI (COMMUNITY DEVELOPMENT FINANCE INSTITUTIONS) TIL SMV'ER OG SOCIALE VIRKSOMHEDER

YORKSHIRE OG HUMBER, DET FORENEDE KONGERIGE

De såkaldte CDFI (kreditinstitutter, der finansierer den lokale udvikling) anvender et EFRU-tilskud til at yde mindre lån på mellem 1 000 og 50 000 britiske pund (1180 – 59 000 EUR) til SMV'er og sociale virksomheder, der ikke har adgang til de traditionelle finansieringskilder. Indtil nu er der ydet lån for et samlet beløb på omkring 4 mio. pund (4,7 mio. EUR) i EFRU-midler til 166 virksomheder, og der er skabt eller bevaret 159 job. En af støttemodtagerne er Doncaster Refurnish – en social virksomhed, der istandsætter donerede møbler og andet indbo med henblik på videresalg lokalt.

Renter og andre indtægter, der opstår i forbindelse med bidrag fra operationelle programmer til finansielle instrumenter, og midler, der betales tilbage til disse indtil støtteberettigelsesperiodens udløb, skal geninvesteres i det samme eller andre finansielle instrumenter i overensstemmelse med det operationelle programs målsætninger. Den samme regel gælder for indtægter og kapitalgevinster fra finansielle instrumenter i en periode på otte år efter støtteberettigelsesperiodens udløb. Medlemsstaterne og forvaltningsmyndighederne skal træffe alle de nødvendige foranstaltninger til at sikre korrekt gennemførelse af disse regler.

►YDERLIGERE OPLYSNINGER

http://ec.europa.eu/regional_policy/sources/docgener/informat/2014/financial_instruments_da.pdf

▶ NYHEDER

[KORTE NYHEDER]



ROMA-PILOTPROJEKT

Den 15. marts blev der afholdt en konference organiseret af GD for Regionalpolitik, FN's Udviklingsprogram BRC og Verdensbanken med titlen »From pilots to outcomes: Evidence-Based Lessons on the Socio-Economic Inclusion of Roma Communities« (Fra pilotprojekter til resultater: evidensbaseret erfaring med samfundsøkonomisk integration af romaer) samtidigt i Moldava nad Bodvou, Slovakiet og Bruxelles i Belgien.

På konferencen fremlagde man resultaterne af det treårige pilotprojekt, der støttes af Europa-Parlamentet, og som sigter mod samfundsøkonomisk integration af romaer. Det iværksættes inden for førskoleundervisning og børnepassning, selvstændig virksomhed ved hjælp af mikrolån, information og bevidstgørelse, dataindsamling og overvågnings- og evalueringsredskaber i fem EU-medlemsstater og Makedonien. anbefalinger inden for områderne uddannelse, beskæftigelse, boliger, sundhed, civilsamfundet, indvandring og ligestilling mellem mænd og kvinder blev drøftet med repræsentanter for de vigtigste EU-institutioner, internationale organisationer, forskere og eksperter, repræsentanter for romaerne og indbyggerne fra en romabosættelse i Moldava nad Bodvou. En afsluttende session omhandlede strukturfondenes rolle med hensyn til gennemførelsen af de nationale roma-integrationsstrategier på grundlag af erfaringerne fra strukturfondenes programmeringsperiode 2007-2013.

►YDERLIGERE OPLYSNINGER

EF-UNDP romapilotprojekt: websted med redskaber og metoder til overvågning og dataindsamling:

<http://www.akvo.org/rsr/project/638/>

Kommissionens websted om pilotprojektet vedrørende integration af romaerne:

http://ec.europa.eu/regional_policy/activity/roma/events_en.cfm



»EUROPA I VORES REGION« FOTOKONKURRENCEN 2013

Efter den store succes med den første konkurrence i 2012 afholdes fotokonkurrencen »Europa i vores region« i sommeren 2013. Ligesom tidligere kører konkurrencen via Europa-Kommissionens Facebook-side, og bidrag kan lægges ud fra begyndelsen af juni til midt i august. Vinderne modtager deres præmie under OPEN DAYS 2013 i oktober.





▶ OPEN DAYS 2013

OPEN DAYS 2013 finder sted i Bruxelles fra den 7.-11. oktober under sloganet »Europas regioner og byer på vej mod 2020«. Der bliver 90-100 workshopper og en udstilling om »100 EUrban solutions« (100 EU-byløsninger).

▶ YDERLIGERE OPLYSNINGER

http://ec.europa.eu/regional_policy/conferences/od2013/index.cfm



▼ INIO-INFORM-KONFERENCE 2012

Netværkene af kommunikationsmedarbejdere fra Den Europæiske Fond for Regionaludvikling og Samhørighedsfonden (INFORM) og fra Den Europæiske Socialfond (INIO) holdt deres første fælles konference den 3.-4. december 2012 i La Plaine Saint Denis i Paris.

Over 200 kommunikationsmedarbejdere fra hele Europa mødtes for at undersøge muligheden for tættere samarbejde mellem fondene og for fælles kommunikationsaktiviteter inden for samhørighedspolitik. Konferencen, som varede to dage, viste, at der var bred enighed blandt deltagerne med hensyn til merværdien af at koordinere kommunikationsaktiviteter mellem fondene, og hvor det er muligt gennemføre fælles oplysningskampagner.

I december 2013 vil en stor kommunikationskonference, »Telling the story 2.0«, understrege betydningen af at formidle resultaterne af EU's samhørighedspolitik og fremvise god kommunikationspraksis.

▶ YDERLIGERE OPLYSNINGER

Alle oplysninger, herunder præsentationer, kan ses på: http://ec.europa.eu/regional_policy/informing/events/201212/index_en.cfm



▼ PORTUGISISKE OG ITALIENSKE WEBSTEDER FREMHÆVER EU-FINANSIEREDE PROJEKTER

Der er oprettet en ny portugisisk portal, som indeholder et udvalg af større projekter, som er samfinansieret af Den Europæiske Socialfond, Den Europæiske Fond for Regionaludvikling, Samhørighedsfonden og det europæiske territoriale samarbejde i perioden 2007-2013.

▶ YDERLIGERE OPLYSNINGER

Man kan søge på projekter efter region eller program:

<http://www.qren.pt/np4/projetos>

Der findes et tilsvarende websted, som beskriver anvendelsen af fonde i Italien:

<http://www.opencoesione.gov.it/>

▶ MED DINE EGNE ORD

NATIONALE OG REGIONALE SYN PÅ SAMHØRIGHEDSPOLITIKKEN

Panorama glæder sig til at modtage dine bidrag!

Panorama inviterer i rubrikken »Med dine egne ord« af nøgleforbrugerne af samhørighedspolitik på nationalt og regionalt plan til at »blive hørt« og give feedback på den europæiske politik i praksis på lokalt plan, hvad enten det drejer sig om nuværende resultater og succeser eller om indblik i forberedelserne til den kommende programmeringsperiode.

Med mere end 270 regioner i de 27 EU-medlemsstater, der hver især har deres egen specifikke økonomiske og kulturelle historie og deres egne behov, er det vigtigt, at politiske beslutningstagere, administratorer og embedsmænd på alle planer er klar over den reelle indvirkning, som samhørighedspolitik har på græsrodsniveau.

I denne udgave af *Panorama* fremsætter fire medlemsstater og regioner, som ser frem mod deres planer for gennemførelsen af strukturfondene i den næste programmeringsperiode fra 2014 til 2020, deres synspunkter. Østrig præsenterer en national partnerskabs-tilgang til fremtidig gennemførelse, mens England skitserer sine planer om gennemførelse gennem lokalt partnerskab. Regionen Midi-Pyrénées har til hensigt at koncentrere indsatsen om intelligent specialisering, og Toscana fremhæver sine specifikke temaer.

Panorama modtager med glæde dine bidrag, som vi eventuelt vil bruge i fremtidige udgaver:

▶ regio-panorama@ec.europa.eu

▶ FRANKRIG

▶ MIDI-PYRÉNÉES – INTELLIGENT SPECIALISERING ER ET CENTRALT ELEMENT I DE POLITISKE PRIORITETER

I et område, der går forrest inden for innovation, og som afsætter 4,2% af sit BNP til forskning og udvikling, er det næppe overraskende, at regionen Midi-Pyrénées giver innovation og konkurrenceevne en central plads i sine økonomiske udviklingspolitikker. Målet med Europa 2020-strategien er at forvalte programmerne for 2014-2020 proaktivt og derved sikre, at løsningen på disse udfordringer er en stærk tværgående prioritet.

Regionen Midi-Pyrénées indførte allerede i 2009 en regional innovationsstrategi (RIS). Strategien samordnes af regionen og staten i fællesskab og tilvejebringer et forvaltningssystem, som er klart anerkendt af regionens aktører. Den har gjort det muligt for en videnbaseret innovationsøkonomi at vokse i hele området. Der blev i perioden 2007-2011 ydet

en offentlig støtte på i alt 640 000 000 EUR i form af incitamenter til dette mål.

Man har lige nået et ny integrationsmilepæl med forslaget om »intelligent specialisering« for området. Hensigten er at fokusere direkte på styrker og muligheder for udvikling, der blev fastlagt som led i en regional analyse og i en foreløbig rapport vedrørende en regional innovationsstrategi, der blev gennemført i efteråret 2012 med en bred offentlig høring. Den fokuserer på intelligente industrielle systemer, forbedring af kvaliteten af vores miljø og produktionsmetoder, energimæssig bæredygtighed, avancerede materialer, kræft, misbrug, celleteknik og regenerativ medicin.

Regionen Midi-Pyrénées er ud over strategiske projekter, virksomhedsstøtte og fælles offentlige tiltag med henblik



Mikro- og nanoteknologiplatform på LAAS-CNRS
Université Paul Sabatier i Toulouse.

på at styrke det regionale innovationspotentiale og fremme den videnbaserede økonomi i forbindelse med globaliseringen også indstillet på at foretage en løbende evaluering af erfaringer i andre regioner.

Som led i denne benchmarking har regionen Midi-Pyrénées kontaktet sine partnere i Pyrénées Méditerranéenne Euroregion, for hvilken den for tiden har foreslået, for at foreslå, at der iværksættes en »euroregional innovationsstrategi«. Der er tale om et banebrydende europæisk initiativ, som skal fokusere

på den integrerede udviklingsproces i området, herunder samarbejde mellem Midi-Pyrénées, Languedoc-Roussillon, Catalonien og De Baleariske Øer, om tre prioriterede områder (vand, e-sundhed og fødevarer og landbrug).

**Afdelingen for europæiske anliggender
og decentraliseret samarbejdet**
Regionen Midi-Pyrénées

►YDERLIGERE OPLYSNINGER
www.midipyrenees.fr

►ØSTRIG

► GENNEMFØRELSE AF PARTNERSKABS- STRATEGIEN

FORBEREDELSE TIL PERIODEN
2014-2020 I ØSTRIG

Forberedelserne til perioden 2014-2020 i Østrig er godt i gang med hensyn til operationelle programmer og partnerskabsaftaler, som er strategiske elementer i samspillet på EU-plan og nationalt plan.

Partnerskabsaftalen for anvendelsen af de europæiske struktur- og investeringsfonde (ESI-fondene) 2014-2020 i Østrig udformes under titlen »STRAT.AT 2020« inden for rammerne af Österreichische Raumordnungskonferenz (ÖROK). Den fungerer som en fælles platform for forbunds- og delstatsregeringerne, by- og lokalråd samt arbejdsmarkedets parter og økonomiske interesseorganisationer. Derfor



STRAT.AT 2020-processen er baseret på en bred partnerskabstilgang.

blev der indledt en separat proces, som skulle sikre deltagelse af alle relevante aktører og interessegrupper. Det endelige dokument indeholder resultatet af supplerende processer (»paraplyprocesser«) og integrerede processer (fondsspecifik programmering/»delprocesser«).

STRAT.AT 2020-processen er baseret på en bred partnerskabstilgang og er opbygget på en sådan måde, at den udvikles (og understøttes) af de strategiske partnere i fællesskab. Den officielle lancering fandt sted med det første offentlige STRAT.AT 2020-forum i april 2012, hvor der var over 250 deltagere. Foraene er åbne for alle aktører, der er interesseret i samhørighedspolitik og politikker for udvikling af landdistrikterne (programgennemførelsespartnere, arbejdsmarkedets parter og økonomiske interesseorganisationer, by- og lokalråd, formidlende tjenesteudbydere, ngo'er, eksperter/akademikere osv.). Det andet forum var helliget ESI-fondenes 11 tematiske mål. Der er planlagt yderligere to fora, som skal afholdes i løbet af processen.

En bred funktionel og gennemsigtig deltagelse af alle aktører er en grundlæggende forudsætning i Østrig. Med anvendelsen af fokusgrupper kan de mest specifikke spørgsmål rettes mod grænsefladen mellem de relevante ESI-fonde. Fra november 2012 til februar 2013 blev der afholdt 15 fokusgrupper om emner såsom udvikling, bymæssige dimensioner, sociale tjenester, biodiversitet/bevarelse og samarbejde/ETC (europæisk territorielt samarbejde). Resultaterne af disse er indarbejdet i STRAT.AT 2020 og har også givet nyttige bidrag til de respektive programmeringsprocesser. Et af de rejste spørgsmål var tilgangen til horisontale mål, og der blev også fremsat udtalelser om betydningen af europæisk territorielt samarbejde (en komplet liste over alle fokusgrupper med dokumentation for resultaterne kan ses på www.stratat2020.at, som er det officielle STRAT.AT 2020-websted, der kun foreligger på tysk).

Med hensyn til indhold er forbindelsen til de individuelle programmeringsprocesser og kombinationen af top-down-betragtninger og bottom-up-aggregeringer af central betydning. Ud over samordning mellem ESI-fondene skal integrationen af ESI (samfinansierede) politikker inden for de forskellige politikområder på nationalt og regionalt plan skitseres. De ses altid i sammenhæng med en mere omfattende strategi eller ud fra en finansieringsmæssig synsvinkel. Dette er tilfældet i Østrig, især med hensyn til strukturfondene, hvor proportionalitetsprincippet på grund af programmernes begrænsede størrelse er en forudsætning for den mest effektive gennemførelse af disse foranstaltninger i de østrigske regioner.

Der forventes at blive afholdt en offentlig onlinehøring om udkastet til partnerskabsaftale i juni/juli 2013. Det bliver den anden offentlige høring efter den indledende høring i sommeren 2012. Det er stadig planen at indsende STRAT.AT 2020 i 2013 sammen med alle de operationelle programmer, hvis det er muligt.

Hele processen kan følges på www.stratat2020.at (officielt STRAT.AT 2020-websted, der kun foreligger på tysk) eller www.oerok.gv.at (officielt ÖROK-websted, der kun foreligger på tysk).

Dr. Diane C. Tiefenbacher
Kontoret for Österreichische Raumordnungskonferenz (ÖROK)/
Koordination af EU's strukturfonde og STRAT.AT 2020

▶ YDERLIGERE OPLYSNINGER
www.oerok.gv.at

▶ DET FORENEDE KONGERIGE

▶ LOKALE PARTNERSKABER CENTRALE FOR GENNEMFØRELSEN AF FONDE I ENGLAND

2014-2020 bliver en periode med store ændringer i gennemførelsen af EFRU i England. I stedet for regionale EFRU-grænser og -programmer og afgrænsningsstrukturer, der har modvirket supplerende investeringer fra særskilte fælles strategiske fonde (CSF'er), oprettes der et nyt, fleksibelt nationalt CSF-vækstprogram for England. Hvad er baggrunden for disse ændringer, og hvilke konsekvenser det har for samhørighedspolitik og praksis?

Det administrative landskab i England er ændret væsentligt i de sidste to år. Baggrunden herfor har været en erkendelse af, at hvis vækst og beskæftigelse skal realiseres på en måde, der er i overensstemmelse med, hvordan de lokale økonomier rent faktisk fungerer i byer og landsbyer, skal de institutionelle ordninger følge dette princip. Derfor er der i stedet for regionale grænser og institutioner oprettet 39 virksomhedsledede lokale virksomhedspartnerskaber (LEP'er) på grundlag af lokalt bestemte økonomiske geografer. Formålet med disse partnerskaber er at bringe virksomhedsledere og administrative ledere sammen for at fremme bæredygtig økonomisk vækst og jobskabelse i den private sektor. Disse 39 LEP'er vil danne grundlag for CSF-gennemførelsen i England i perioden 2014-2020.



Middleport Pottery i Stoke-on-Trent er ved at blive omdannet til arbejdsenheder til lokale kreative virksomheder, og en ny attraktion giver besøgende mulighed for at se, hvordan det sidste arbejdende viktorianske pottemagerværksted i Det Forenede Kongerige fungerer.



Støtte fra EFRU hjalp Xeros Ltd, en spinout-virksomhed fra University of Leeds, med at etablere en vaskeproces ved hjælp af polymerperler. Firmaet beskæftiger nu 20 forskere, ingeniører og assistenter i Sheffield.

Endvidere planlægger vi at gennemføre et nationalt EU-vækstprogram, der omfatter 100% af EFRU, ESF og en andel af ELFUL, som skal fordeles gennem Englands 39 LEP'er på grundlag af strategier udarbejdet af lokale partnere. Strømlinet administration inden for den statslige forvaltning vil give LEP'erne og de lokale partnere mulighed for at gøre den nye fleksibilitet i perioden 2014-2020 så stor som mulig ved at tilpasse EFRU, ESF og ELFUL i enkelte investeringspakker baseret på støttetildelinger til deres områder. CSF-investeringer bliver integreret i nationale og lokale politikker og initiativer for at sikre, at økonomiske resultater og offentlige og private interesser og finansiering udnyttes så effektivt som muligt.

Det vigtigste er at anvende CSF'er holistisk ved at samle målene i Europa 2020 og den nationale reformplan i en lokal sammenhæng. Dette forventes sammen med frihed til at gennemføre tematiske og sektorbaserede projekter på tværs af geografiske områder at tilvejebringe en ambitiøs og innovativ CSF-model i England i perioden 2014-2020.

David Morrall

*Chef for enheden for politik, EFRU 2014-2020
Afdelingen for lokalsamfund og lokale myndigheder (DCLG)*

▶ YDERLIGERE OPLYSNINGER

www.gov.uk/browse/business/funding-debt/european-regional-development-funding

► ITALIEN

► TOSCANAS TILGANG TIL PROGRAMMERINGSPERIODEN 2014-20

Den nye fase af EU's finansielle planlægning kommer på et afgørende tidspunkt i vores historie. De italienske offentlige financers tilstand tyder på, at EU-støtte i de kommende år vil spille en væsentlig rolle med hensyn til investering og dermed for styrkelse af konkurrenceevnen.

Europa 2020-strategien viser tydeligt vejen frem. For Toscana indebærer dette at sigte mod *intelligent* vækst, der skal opnås gennem investering i uddannelse, forskning og innovation, *bæredygtig* vækst ved at fokusere på miljø- og arealanvendelsesproblemer og på energi samt *inklusive* vækst, især ved at prioritere jobskabelse og bekæmpelse af fattigdom.

Det er derfor ikke længere tilstrækkeligt at bruge EU-ressourcerne hurtigt og bekvemt. Toscana klarer sig bedre end de fleste andre områder i Italien. Regionens infrastrukturproblemer og problemer relateret til udbredt økonomisk vækst er imidlertid tydelige. Vi er nødt til at vælge prioriterede foranstaltninger, som har en væsentlig virkning, og påtage os ansvaret for at bruge EU-støtten på en sådan måde, at vi opnår gennemførelse af resultater, der kan måles og evalueres.

Derfor agter Toscana at koncentrere samhørighedspolitikken for perioden 2014-2020 om tre tværgående temaer:

- **Ungdom** med det integrerede *Giovanisi* (Unge – ja!)-projekt – en række muligheder for unge finansieret med regionale og nationale midler og EU-midler, som f.eks. omfatter støtte til praktikophold, start af egen virksomhed og hjælp til førstegangskøbere;
- **Bynetværk** (til fremme af konkurrenceevnen samt social innovation og sociale eksperimenter);
- **Interne områder** (baseret på turisme, land- og skovbrugsaktiviteter og grøn økonomi).

Ved gennemførelsen af disse hovedområder vil Toscana fokusere på følgende prioriteter:

- investere i forskning og teknologioverførsel, således at fremstillingsindustrien kommer til at spille en større rolle;
- sikre, at hele Toscana har adgang til bredbånd og gøre det lettere at kommunikere online med de offentlige myndigheder;
- lette adgangen til lån, herunder mikrofinansiering;
- udvikle fødevarerforsyningskæden for at tilskynde næste generation til at overtage den og fremme miljøvenlig bæredygtighed;



Formanden for Toscana-regionen, Enrico Rossi, med banneret for Giovanisi-projektet, der støtter unge.

- opnå bæredygtig energi ved at udvikle specialiserede teknologisektorer;
- genoprette nedslidte områder, forebygge hydrogeologisk ustabilitet, sikre tilpasning til klimaændringerne, beskytte det traditionelle landskab og biodiversiteten;
- skabe øget og tilgængelig mobilitet;
- fremme efterspørgslen efter kvalificeret arbejdskraft og skabe større produktivitet hos små og mellemstore virksomheder;
- støtte foranstaltninger inden for social inklusion;
- løse problemet med elever, der forlader skolen for tidligt;
- investere i en platform for »genoplivning af Toscanas kulturelle traditioner«.

For at sikre, at den næste programmeringsperiode 2014-2020 kommer bedst muligt fra start, har Toscana-regionen også gennemgået de interne arbejdsmetoder og har oprettet et »kontrolrum« (dvs. en koordinations- og styregruppe), som samler alle myndighederne for forvaltning af strukturfondene, for at sikre en ensartet tilgang til programmering og fastlæggelse af prioriteter i forbindelse med både udformningen og gennemførelsen.

Enrico Rossi

Formand for Toscana-regionen

► YDERLIGERE OPLYSNINGER
www.regione.toscana.it

MALTA

▶ NY FÆRGETERMINAL

VIL GIVE TRANSPORTEN
OG TURISMEN MELLE
ØERNE ET SKUB

Samlede
omkostninger:
10 868 000 EUR
EU-bidrag:
8 800 000 EUR

Der er bygget en moderne færgeterminal i Ċirkewwa-havnen i Malta med støtte fra EU's Samhørighedsfond. Den nye terminal på øens nordlige spids vil give pendlere, især indbyggerne på øen Gozo, en bedre tjeneste og fremme turismen, fragttrafikken og økonomien.

Færgeterminalen i Ċirkewwa er en del af Maltas transeuropæiske transportnet. Hovedmålet med projektet er at mindske færdselstætheden ved Ċirkewwa-terminalen og forbedre transportnettet inden for de maltesiske øer. Der sejler Ro-PAX-færger i rutefart fra Ċirkewwa-færgeterminalen til havnen Mgarr på Gozo, og de transporterer ca. 2 mio. køretøjer og 4 mio. passagerer om året. Om sommeren er der også bådture til øen Comino fra Ċirkewwa-havn og organiserede dykkerudflugter.

Ved den nye færgeterminal udvides de eksisterende kajer med en tredje kajplads ved nordkajen sammen med bygge- og anlægsarbejde, vejarbejde og andre generelle udvidelser. De nye faciliteter omfatter en passagerbetjeningsbygning og gangbroer for gående passagerer og fleksible færgeklauber, der forbinder til skibene. Der opføres også oprangeringsområder til køretøjer, parkeringspladser og en terminal til busser og offentlig transport. For at begrænse færdselstætheden er adgangen blevet forbedret ved hjælp af trafikveje og tilkørselsveje forbundet til hovedindfaldsvejen.

Strømning af trafikken

Den nye infrastruktur vil medføre øget effektivitet og beskytte mod ugunstigt vejr. Den vil give høj sikkerhed og komfort og skabe en bedre tjeneste for alle passagerer og fragttrafik, der passerer igennem Ċirkewwa. Samtidig med at den strømliner passager- og biltrafikken forventes

terminalen med dens øgede kapacitet at reducere rejsetiden og øge trafikgennemløbet.

Økonomiske fordele

Der investeres omkring 12 mio. EUR i opførelsen af den nye terminal, som vil give en bedre rejseoplevelse og bedre adgang til Gozo samt mindske dens økarakter. Udviklingen forventes at gøre det endnu lettere at transportere turister, som er så vigtige for øens økonomi, til Gozo. Den vil også fremme udnyttelsen af forretningspotentialet i denne region og forbedre livskvaliteten for både indbyggerne på Gozo og besøgende.

Energieffektivitet

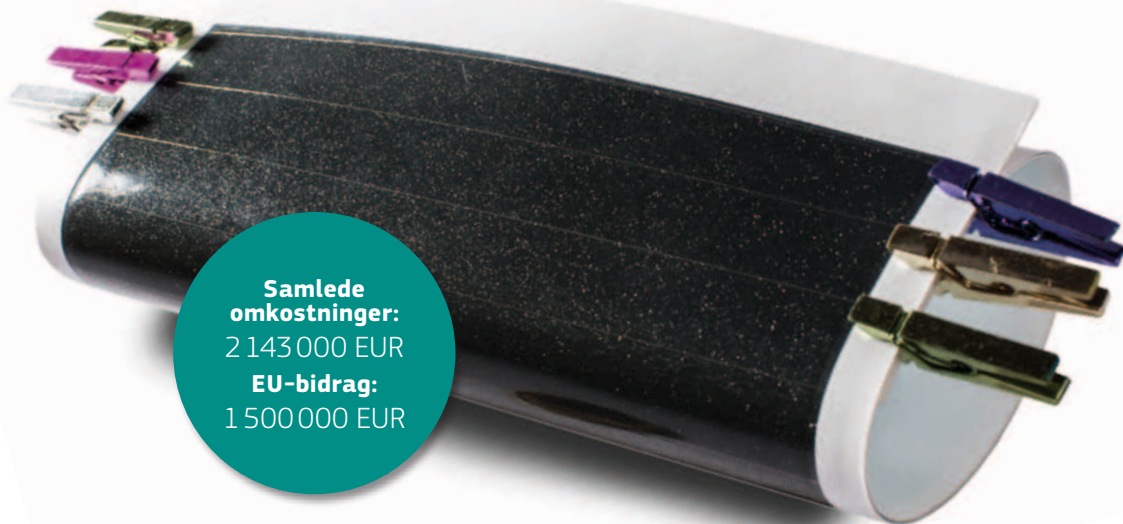
Den nye terminalbygning rummer en af de største solcellegeneratorer i Malta. Noget andet nyt bliver installationen af en vindmølle i havnens sydlige side. Med disse installationer samt andre energispareforanstaltninger vil terminalen i betydelig grad udnytte grøn energi til driften og derved reducere sit kulstofaftryk. »Formålet med disse faciliteter er at forbedre adgangen for alle og give rejsende mellem Malta og Gozo en positiv rejseoplevelse,« udtalte Christopher Farrugia fra Transport Malta. »Et forbedret transportnet mellem øerne med større effektivitet, sikkerhed og komfort vil være en økonomisk fordel for hele lokalsamfundet.«

YDERLIGERE OPLYSNINGER

<https://investinyourfuture.gov.mt/project/public-infrastructure/cirkewwa-ferry-terminal-33947651>

▶ TALLINN, ESTLAND

▶ SOLENERGISUCCES FOR NYETABLERET VIRKSOMHED



Samlede omkostninger:
2 143 000 EUR
EU-bidrag:
1 500 000 EUR

Fleksibel solcellefilm af CZTS til integration i bygningselementer.

Regionalpolitisk støtte har hjulpet en nyetableret østrigsk-estisk virksomhed, Crystalsol Ltd, til at udvikle banebrydende solcelleteknologi i Estland, idet det er den første virksomhed i verden, der gør brug af populære, prisbillige materialer.

Crystalsol, der blev oprettet i 2008 som en spinoffvirksomhed af det tekniske universitet i Tallinn, nød godt af EFRU-støtte gennem det operationelle program til udvikling af et økonomisk miljø i Estland og støtte fra Enterprise Estonia, som fremmer iværksætterånden i Estland.

Projektet til udvikling af et omkostningseffektivt solcellepanel var med til at fremme en helt ny type fleksible solcellemoduler af halvleder materiale, som fjerner behovet for at bruge dyre, sjældne metaller i produktionen af solcellepaneler. Denne nye teknologi er også 30-50% billigere end gennemsnittet for den nuværende industri.

Teknologien gør det muligt at integrere solcellepaneler i forskellige byggelementer, f.eks. glasfacader eller tagmateriale, allerede i bygningsfasen. Det reducerer til gengæld omkostningerne til vedvarende energi og forbedrer bygningens energibalance. Formålet er at omdanne energiforbrugende bygninger til energiproducerende bygninger.

Takket være EU-finansieringen tillige med yderligere kapital fra Finland, Norge og Østrig har virksomheden skabt 24 nye

arbejdspladser og truffet aftaler med forskellige universiteter og institutioner både i og uden for Europa, f.eks. i Singapore. Selv om teknologien, som støttes af en yderligere investering på 8 mio. EUR, stadig er under udvikling, er der allerede truffet aftale om at sælge den til EDP, en portugisisk gruppe af energivirksomheder.

Crystalsol har siden etableringen vist bemærkelsesværdige fremskridt med et resultat i 2012 på næsten 1 mio. EUR opnået ved salg af forsknings- og udviklingstjenester samt virksomhedens vigtigste patenterede innovation, halvlederpulveret. Virksomheden har også fået en yderligere EFRU-bevilling til hjælp til at øge effektiviteten af halvledermaterialet.

Markedet for solcellepaneler vokser hastigt, efterhånden som solcelleteknologien bliver et af de mest lovende alternativer til elproduktion, hvilket reducerer CO₂-emissionerne og øger bæredygtigheden af energiproduktionen. Dette afspejles af industriens globale omsætning på 23 mia. EUR i 2012 og af en stigning i den årlige produktionskapacitet på 41% inden for de seneste to år.

Med sin banebrydende nye solcelleteknologi er Crystalsol globalt set godt på vej til at nå sit mål om at blive markedsførende inden for integrerede solcellepaneler.

▶ YDERLIGERE OPLYSNINGER
www.crystalsol.com/

RIGA, LETLAND

BRUG AF NANOTEKNOLOGI

TIL AVANCEREDE INDUSTRIELLE BELÆGNINGSPROCESSER

Det første center for industribelægninger i Letland, der anvender nanoteknologi, åbnede dørene i sommeren 2012. Med udvikling støttet af EU-finansiering tilbyder dets patenterede proces mere omkostningseffektive belægninger med høj ydeevne til brug i automobil-, rumfarts- og flyindustrien samt mikrochipindustrien.

Den lettiske virksomhed Naco Technologies har udviklet en særlig avanceret nanobelægningsproces, der giver højere hastighed, fleksibilitet og omkostningseffektivitet ved at påføre præcisionsprodukter anvendt i en række industrier inden for avanceret teknologi en særlig belægning. Mange af disse kræver belægninger med høj ydeevne for at tilføre specifikke fysiske egenskaber såsom beskyttelse, holdbarhed, kemisk modstand og ydeevne.

Patenteret teknologi

SMV'en, der har base i Riga, har udviklet en avanceret belægningsteknologi baseret på højhastighedsionplasma-magnetronforstøvning (HIPMS), som foretages i et vakuum-kammer. Ved denne patenterede nanobelægningsproces dannes avancerede flerlags- og flerkomponentbelægninger – i henhold til kravene – som kan have en tykkelse på helt ned til 0,01-150 my, og som let kan øge de belagte deles brugstid og forbedre funktionaliteten.

Fordele

Belægningsprodukter kan med den nye teknologi fremstilles 10 gange hurtigere end med de eksisterende belægningsteknologier. Udstyret er yderst energieffektivt og erstatter de traditionelle kemiske belægningsmetoder, som er skadelige for miljøet. Den nye proces tilbyder ud over høj belægningskvalitet, høj produktionshastighed og miljøvenlighed omfattende tilpassingsfleksibilitet. Samme belægningsmaskine kan løse en lang række tekniske problemer for forskellige industrier.

I de sidste tre år er 140 forskellige komponenter og samlinger blevet belagt ved hjælp af denne teknologi og afprøvet i henhold til ISO-teststandarderne.

EU-finansiering

Den vellykkede oprettelse af Naco Technologies blev gjort mulig gennem finansiell støtte fra landets første investor i etablering af virksomheder, der er specialiseret i teknologi, *Imprimatur Capital*.

Dette investeringsselskab, som investerer i virksomheders første udviklingsfase, blev dannet under JEREMIE-initiativet, der gør det muligt for EU's medlemsstater og regioner at skyde penge fra strukturfonde og også nationale midler i holdingfonde, som kan støtte udviklingen af innovative, nyetablerede teknologivirksomheder i hurtig vækst. Virksomheden fik yderligere tilførsel af egenkapital til køb og installation af nyt udstyr fra *Imprimatur Capital Technology Venture Fund* og *ZGI Capital*, begge i Letland, suppleret med tilskudsstøtte fra EU's strukturfonde.

Samlede omkostninger:
591 000 EUR
EU-bidrag:
149 000 EUR



»Vores teknologi er den førende metode blandt nanobelægningsteknikker på grund af dens høje produktivitet, kvalitet og anvendelighed,« udtalte Alexander Parfinovics, administrerende direktør og medstifter af Naco Technologies. »Det langsigtede mål med vores innovative virksomhed er at udvikle nanoteknologiske ekspertisecentre i Letland og at få en succesrig, international højvækstvirksomhed, der fokuserer på fremstillings-, automobil-, rumfarts- og flyindustrien.«

YDERLIGERE OPLYSNINGER
www.nacotechnologies.com/



Samlede omkostninger:
10 500 000 EUR
EU-bidrag:
2 500 000 EUR

▶ LANGUEDOC-ROUSSILLON, FRANKRIG

▶ REALIS

AT SKABE REDSKABERNE FOR VÆKST OG JOB I DEN SOCIALE ØKONOMI

I regionen Languedoc-Roussillon i det sydvestlige Frankrig anerkendes social innovation som en nøgle til økonomisk udvikling på europæisk plan. I oktober 2013 åbnes det EU-finansierede etableringscenter REALIS, som skal fremme og støtte væksten af sociale virksomheder og sætte skub i den lokale beskæftigelse og fremgang.

Den sociale økonomi i Languedoc-Roussillon beskæftiger allerede mere end 14 % af den lokale befolkning⁽¹⁾. Det betragtes som en »intelligent specialisering« for regionen og er derfor en væsentlig faktor for regionens langsigtede økonomiske udvikling.

Regionen har siden 2005 arbejdet aktivt på at udvide den sociale økonomi ved at samarbejde med lokale aktører og netværk om at skabe de nødvendige redskaber og den nødvendige støtteinfrastruktur. Disse indbyrdes forbundne projekter er samlet under REALIS-paraplyen (*Réseau Actif pour l'Innovation Sociale/Aktivt Netværk for Social Innovation*), som nu består af et tæt partnerskab og struktureret netværk af organisationer, der støtter hinanden indbyrdes, og som er involveret i jobskabende projekter, der støtter social samhørighed og menneskelig velstand.

Alter'Incub er oprettet for at støtte fremspirende og innovative projekter, mens *École de l'Entrepreneuriat* er med at udvikle de sociale iværksætteres kvalifikationer. Coventis-netværket støtter virksomhedsudvikling, mens REPLIC fremmer replikering

(1) Languedoc-Roussillon ligger på fjerdepladsen nationalt med hensyn til social økonomi, idet ca. 95 000 er i beskæftigelse, heraf 75 % i sammenslutninger.

af projekter. Der er også dannet et etableringscenter (la Pépinière ESS) til at støtte de »unge skud« i den sociale økonomi.

Alter'Incub har allerede undersøgt 130 virksomhedsplaner, hvoraf 45 er i præinkubation og 33 på inkubationsstadiet. Hidtil har projektet været med til at oprette 14 virksomheder, og der forventes 5-6 nye virksomheder i gennemsnit pr. år, hvilket kan betyde op til 75 nye job inden juni 2013.

Etableringscentret REALIS åbner i oktober 2013 og bliver en nøglestruktur, der forbinder alle disse elementer. Etableringscentret ligger i Parc 2000 i Celleneuve nær Montpellier og stiller kontorer og produktionsfaciliteter til rådighed, tilbyder rådgivning, og det vil arbejde tæt sammen med regionens støttenetværk for virksomheder. De sociale virksomheder vil få partnerstøtte i gennemsnitligt ca. 3 år.

»REALIS' fremgangsmåde og det netværk, det har dannet, er det første redskab af sin art i Frankrig og en model, der kan introduceres i hele Europa,« udtalte Myriam Ludwig, leder af sektoren for social økonomi i regionen Languedoc-Roussillon. »Det vil være med til at fremme økonomisk vækst og beskæftigelse i vores region gennem udviklingen af succesrige og bæredygtige socialt orienterede virksomheder.«

▶ YDERLIGERE OPLYSNINGER

http://www.info-entrepriseslr.fr/themes/creer_reprendre/economie_sociale_et_solidaire/realis_un_reseau_innovant_pour_l_ess_porte_par_une_marque

DET EUROPÆISKE TERRITORIALE SAMARBEJDE

▶ REGIONER, DER SAMARBEJDER FOR AT HJÆLPE KVINDER I ARBEJDE

Der er oprettet et netværk af ressourcecentre i hele Europa, som skal sørge for, at kvinder får kvalifikationer og rådgivning, således at de kan få et job, navnlig inden for informations- og kommunikationsteknologi samt iværksætterier.

Det toårige WINNET 8-projekt blev lanceret i 2010 for at støtte regional vækst ved at fremme kvinders deltagelse på arbejdsmarkedet og ændre forholdet mellem kønnene, navnlig på traditionelt mandsdominerede områder. Hensigten med projektet er også at tilrettelægge politikker på regionalt og nationalt plan samt på EU-plan, som vedrører kvinders status på arbejdsmarkedet, og at sikre, at disse tiltag integreres i mainstreampolitikkerne.

Projektet, som finansieres af EU's interregionale program Interreg IVC, skal udnytte tidligere erfaringer og konsolidere disse bestræbelser internationalt ved at involvere lokale, regionale og nationale aktører i otte EU-medlemsstater: Bulgarien, Det Forenede Kongerige, Finland, Grækenland, Italien, Polen, Portugal og Sverige.

Ressourcecentre for kvinder

Et hovedelement i arbejdet har været at udbrede kvindersourcecentermodellen (WRC), som er udviklet i Sverige, til hele Europa. Denne model udgør et redskab til opnåelse af ligestilling mellem mænd og kvinder i regional udviklingspolitik både i landdistrikter og i byområder. Hovedmålgruppen for WRC'erne er kvinder, der ønsker at realisere deres idéer til nye virksomheder, innovationer, beskæftigelse, projekter osv. WRC'erne giver disse kvinder adgang til netværk inden for virksomhedsrådgivning, projektudvikling og økonomisk forvaltning, mentorordninger og fælles aktioner. WRC'erne støttes af en europæisk sammenslutning, WINNET Europe, der siden 2006 har støttet kvinders deltagelse i regional udvikling. Der blev oprettet et Winnet-ekspertisecenter (WCE) i Sverige i 2011, som skal analysere og udbrede erfaringerne fra WRC'er i hele Europa.



Samlede omkostninger:
2 357 000 EUR
EU-bidrag:
1 836 000 EUR

Politiske beslutningstagere

Politiske beslutningstagere og embedsmænd udgør en vigtig målgruppe for WRC's aktiviteter, og for at hjælpe med at tilføje et kønsperspektiv til den politiske udvikling er der på lokalt plan dannet regionale grupper med flere aktører (MAG'er), som skal være et forum for samarbejde mellem forvaltningsmyndigheder, lokale og regionale myndigheder, virksomheder, forskningsinstitutioner, WRC'er, ngo'er osv. Dette har ført til udformningen af ni regionale handlingsplaner i de pågældende medlemsstater.

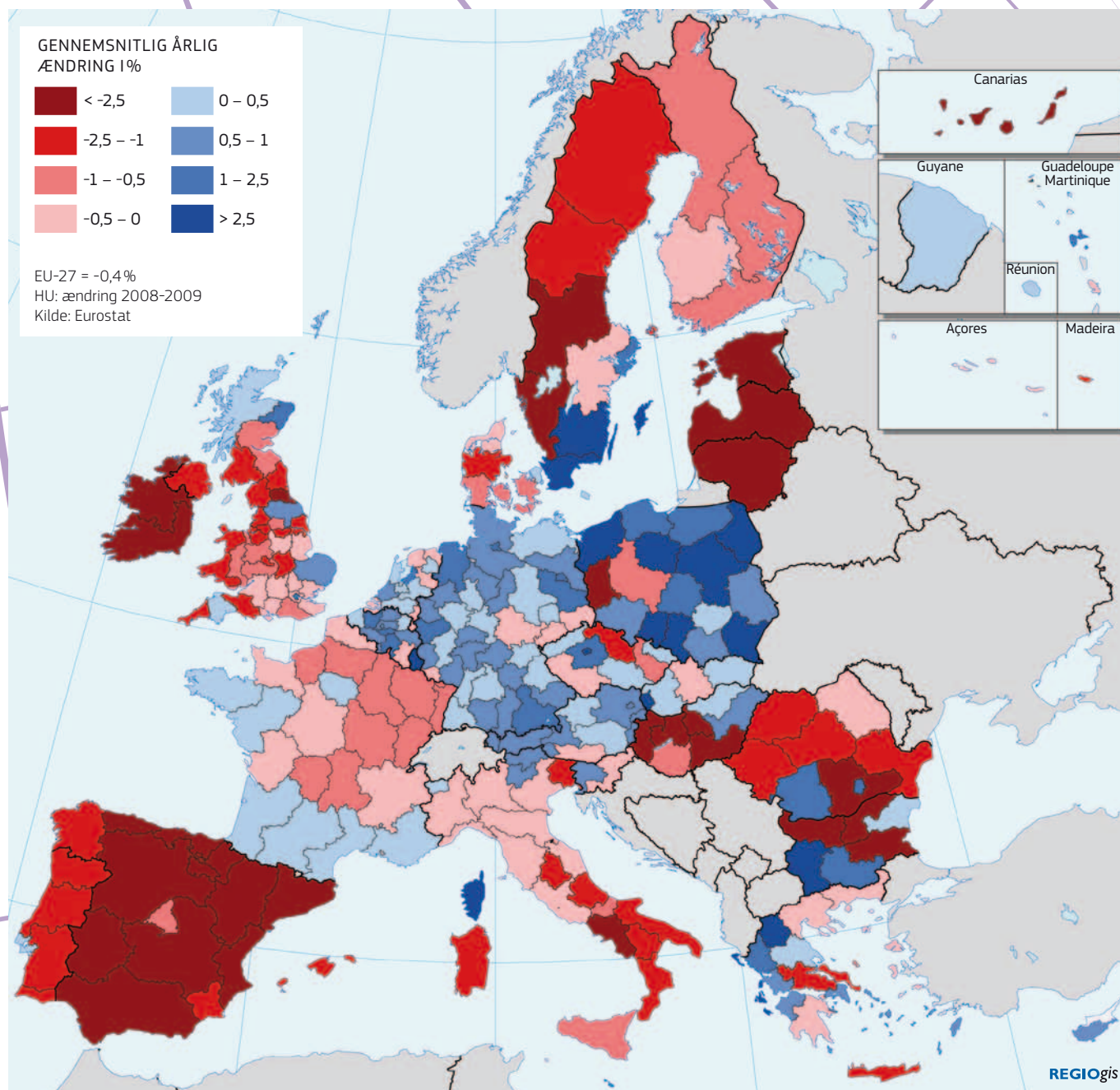
Udveksling af bedste praksis

Der er også udgivet en håndbog, *Women Resource Centres, Innovation & Practices for Smart, Inclusive and Sustainable Growth (Ressourcecentre for kvinder, innovation og træning til intelligent, inklusiv og bæredygtig vækst)*, som indeholder en række udvalgte eksempler på god praksis fra medlemsstaterne, tillige med en række andre publikationer om bedste praksis. Der er udgivet og udsendt en bog om anbefalede politikker, *Innovation & Policies, for Smart, Inclusive and Sustainable Growth (Innovation og politikker til intelligent, inklusiv og bæredygtig vækst)*, på både regionalt, nationalt og europæisk plan.

»De erfaringer, man har høstet i Sverige med hensyn til at forbedre kvinders beskæftigelsesegnethed, viser sig at være meget værdifulde for andre lande i Europa,« udtalte Carin Nises fra kommunen Älvdalen (leadpartner). »WINNET 8-projektet bidrager positivt til samhörighedspolitikens prioriteter for 2014-2020 om at forbedre ligestillingen mellem mænd og kvinder på arbejdsmarkedet.«

YDERLIGERE OPLYSNINGER
www.winnnet8.eu

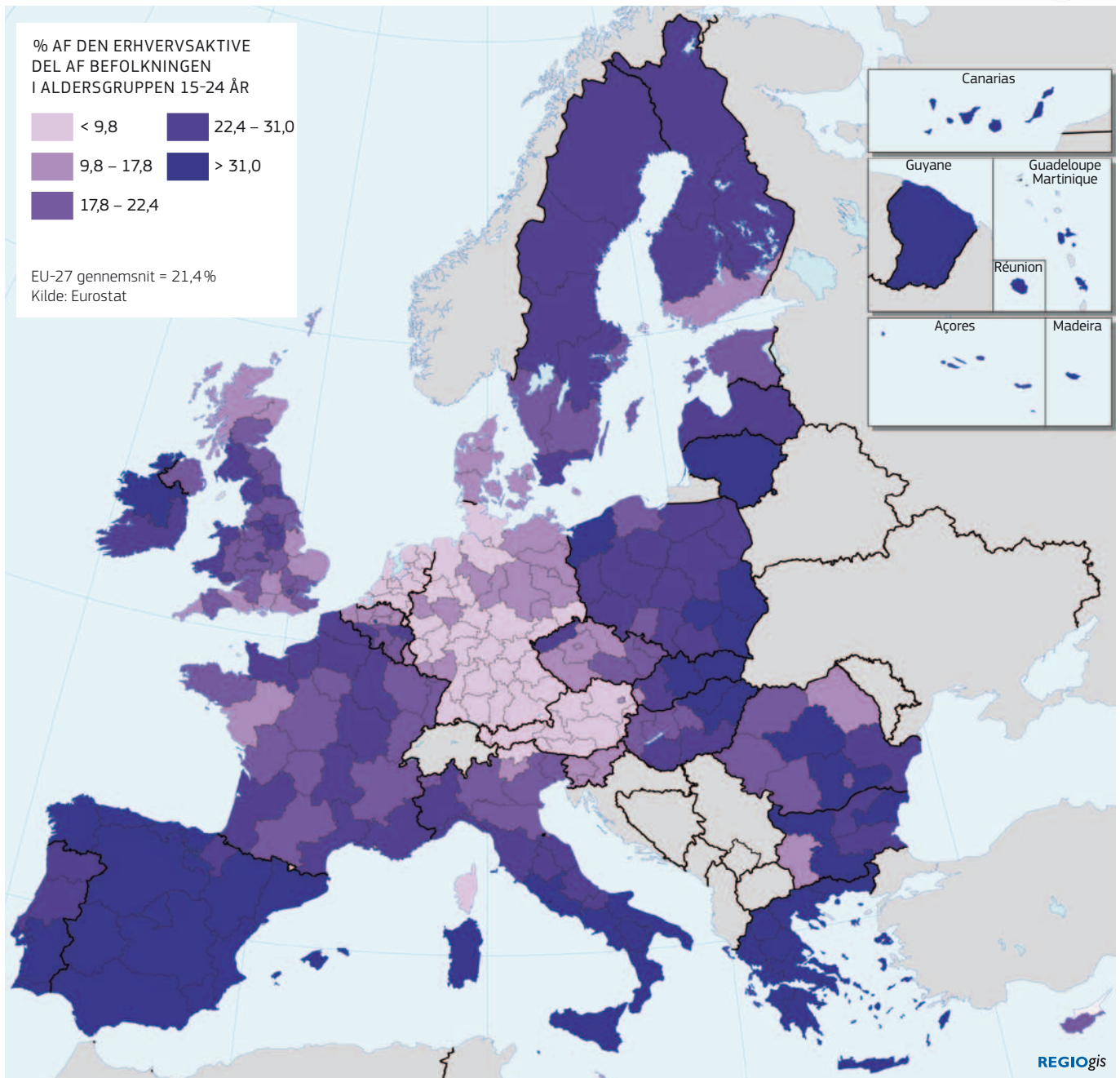
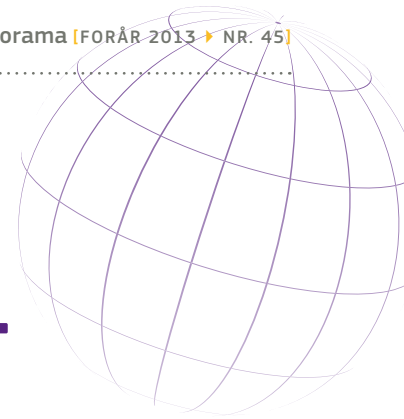
SAMLET STIGNING I BESKÆFTIGELSEN 2007-2009



Mellem 2007 og 2009 faldt beskæftigelsen i over halvdelen af EU's regioner. Nedgangen var særligt stor i regioner i Spanien, Irland og de baltiske lande med ændringer på mellem -6% og -3% om året. I Grækenland faldt beskæftigelsen kun i fire ud af 12 regioner i 2009, men siden da er tabet af arbejdspladser i Grækenland steget. Også i Bulgarien

er antallet af tabte arbejdspladser accelereret efter 2009. I den modsatte ende af skalaen har 20 regioner oplevet en stigning i beskæftigelsen på 2% eller derover. I de fleste regioner i Belgien, Nederlandene, Polen, Tyskland og Østrig er beskæftigelsen steget i denne periode.

► UNGDOMS- ARBEJDSLØSHED 2011



I 2011 nåede ungdomsarbejdsløsheden et kritisk niveau. I en ud af fire regioner var den mellem 30% og 65%. I de fleste regioner i Grækenland, Portugal, Spanien og Syditalien og i nogle af de østlige regioner i Polen, Slovakiet og Ungarn var ungdomsarbejdsløsheden høj. Kun Nederlandene, Tyskland og Østrig havde en ungdomsarbejdsløshedsprocent

på under 10% i næsten alle deres regioner. I Belgien, Det Forenede Kongerige, Tyskland og Østrig havde hovedstadsregionen en af de højeste procentsatser, mens hovedstadsregionen i Bulgarien, Den Tjekkiske Republik, Rumænien, Slovakiet og Ungarn havde en af de laveste procentsatser.

► JASPERS-EVALUERING FREM HÆVER RESULTATER OG ANBEFALINGER

En evaluering af initiativet til fælles bistand til støtte for projekter i europæiske regioner – kendt som JASPERS – bestilt af Generaldirektoratet for Regionalpolitik og Bypolitik er nu fremlagt med de vigtigste resultater og anbefalinger ⁽¹⁾. AECOM (Irland) foretog evalueringen i 2012 ved hjælp af en blanding af databaseanalyser, casestudier, lokale workshops og interview med medlemsstater, Europa-Kommissionens GD for Regionalpolitik og Bypolitik og JASPERS' ansatte. Evalueringen dækkede de seks år fra JASPERS' oprettelse indtil 2011.

JASPERS blev dannet for at øge modtagerlandenes evne til at udnytte EU's bevillinger ⁽²⁾ bedst muligt. Ved at yde teknisk assistance til forbedring af kvantiteten og kvaliteten af større projekter forventede man, at det ville være til stor gavn i de pågældende regioner og i EU i det hele taget. Da de nye medlemsstater tiltrådte EU, manglede de erfaring og evne til at håndtere meget store investeringsprojekter. Desuden steg mængden af ressourcer til store infrastrukturprojekter og omfanget af projekter, som kunne få støtte fra Samhørighedsfonden.

JASPERS er et partnerskab mellem Europa-Kommissionen, Den Europæiske Investeringsbank, Den Europæiske Bank for Genopbygning og Udvikling og KfW Bankengruppe. Det har regionale kontorer i Luxembourg, Wien, Bukarest, Sofia og Warszawa. JASPERS yder støtte til projekter i sektorer, der

omfatter havne, lufthavne, jernbaner, veje, byinfrastruktur og -faciliteter, energi og fast affald, vandforsyning og spildevand samt videnøkonomi.

Formålet med evalueringen var at klarlægge JASPERS' indvirkning på kvaliteten og rettidigheden af tilrettelæggelse, forelæggelse, godkendelse og gennemførelse af store projekter i lande, der tiltrådte EU i 2004 og 2007 ⁽³⁾.

Evalueringens hovedresultater

►1. JASPERS-initiativet har vist sig at være af stor værdi for medlemsstaterne med hensyn til udviklingen af projekter og ansøgninger om finansiering, og der er fortsat stor efterspørgsel efter dets tjenester. Solid statistisk dokumentation bekræfter, at JASPERS' støtte reducerer varigheden af Kommissionens godkendelsesproces og den tid, det tager for medlemsstaterne at udvikle projekterne, betydeligt.

►2. Potentialet for at forbedre projektkvaliteten er størst, når JASPERS er involveret i den strategiske fase, og når JASPERS' bistand hjælper medlemsstaterne med at udvikle deres projektplanlægningskapacitet.

Evalueringens hovedanbefalinger

►1. Strategisk tilgang

JASPERS bør have en eksplicit målsætning om at udvikle medlemsstaternes projektplanlægningskapacitet, og der bør sættes øget fokus på arbejdet med at opfylde denne målsætning. Der foreslås en treårig arbejdsplan, som aftales mellem JASPERS og de enkelte medlemsstater. Arbejdsplanerne skræddersyes til de enkelte medlemsstaters behov og styrker.

►2. Indvirkning på projekteringsfasen

JASPERS' intervention bør ske så tidligt som muligt i projekteringsfasen i form af teknisk rådgivning eller ekspertbistand

(1) Evaluering af de givne rammer, endelig rapport og bilag findes på Inforegios websted: http://ec.europa.eu/regional_policy/sources/docgener/evaluation/pdf/eval2007/jaspers_evaluation/final_report_131212.pdf

(2) De 12 EU-lande – medlemsstater, der modtager støtte i henhold til JASPERS-initiativet – er Bulgarien, Cypern, Den Tjekkiske Republik, Estland, Letland, Litauen, Malta, Polen, Rumænien, Slovakiet, Slovenien og Ungarn.

(3) Et stort projekt defineres til at koste over 50 mio. EUR. JASPERS bruger denne definition til infrastrukturprojekter og bruger en omkostning på 25 mio. EUR eller derover til at definere store miljøprojekter.



Videnskabscentret Copernicus i Warszawa i Polen modtog bistand fra JASPERS. Det åbnede i november 2010.

fra de tidligste planlægningsstadier. Dette kan omfatte anbefalinger om ikke at gå videre med projekter, som ikke er prioriteter, eller som er behæftet med grundlæggende mangler. Det ville sikre effektiv ressourceudnyttelse, hvis JASPERS rutinemæssigt rådgav om de givne rammer for projektforundersøgelserne og om vurderingen af disse undersøgelser, før de færdiggøres.

►3. Mere formaliseret arbejdstilrettelæggelse

Arbejdstilrettelæggelsen mellem JASPERS, Kommissionen og medlemsstaterne bør være mere formaliseret med henblik på at klarlægge rolle- og ansvarsfordelingen mellem Kommissionen, medlemsstaterne og JASPERS.

►4. Sektorspecifik strategiudvikling

JASPERS' rådgivning bør normalt være tilgængelig for medlemsstaterne ved udvikling af de sektorspecifikke strategier. JASPERS' engagement vil være af rådgivende karakter og finde sted på opfordring fra medlemsstaterne.

►5. Udvikling af medlemsstaternes tekniske og projektplanlægningsmæssige kapacitet

Der kræves en mere strategisk tilgang for at forbedre medlemsstaternes evne til at udvælge og udvikle projekter af høj kvalitet. Baseret på en analyse af de enkelte medlemsstaters projektplanlægningskapacitet kunne JASPERS fokusere på

de specifikke aktiviteter, der ville have den største indflydelse på projektplanlægnings- og projektkvalitet.

►6. Forbedret videnoverførsel fra JASPERS' opgaver

Evalueringsresultaterne bekræfter behovet for og betydningen af at forbedre videnoverførslen. JASPERS bør iværksætte et system, der fremhæver tekniske problemer, som er blevet håndteret og løst i individuelle projekter, hvor de anses for at være af mere generel relevans. Der kræves også handling fra medlemsstaternes side – f.eks. ved at overveje, hvilke strukturer der er på plads, og hvilke foranstaltninger der er nødvendige for at sikre effektiv videnoverførsel.

►YDERLIGERE OPLYSNINGER

http://ec.europa.eu/regional_policy/thefunds/instruments/jaspers_da.cfm

► KALENDER

24.-25. APRIL 2013

_Warszawa (PL)

RURBAN-konference –
bæredygtige partnerska-
ber mellem land og by

21. SEPTEMBER 2013

_fælleseuropæisk

European Cooperation Day

7.-10. OKTOBER 2013

_Bruxelles (BE)

OPEN DAYS 2013

28.-29. OKTOBER 2013

_Bukarest (RO)

Det andet årlige forum
vedrørende EU's strategi
for Donauområdet

9.-10. DECEMBER 2013

_Bruxelles (BE)

Konferencen »Telling the
story« (At fortælle historien)

Flere oplysninger om disse arrangementer i afsnittet
Kalender på Inforegio-webstedet:

[http://ec.europa.eu/regional_policy/
conferences/agenda/index_da.cfm](http://ec.europa.eu/regional_policy/conferences/agenda/index_da.cfm)

BLIV HØRT

Vi vil gerne høre
om samhørighedspolitiske resultater
i din region, fremhævelse af resultater
og håndgribelige fordele for borgerne og
dit syn på forberedelserne til næste
programmeringsperiode.

Udvalgte bidrag vil blive medtaget i den
kommende udgave af *Panorama*-magasinet.
Send dine bidrag (maksimal længde
på 1 500 tegn uden mellemrum) til:

regio-panorama@ec.europa.eu



■ Publikationskontoret

Europa-kommissionen, generaldirektoratet for Regionalpolitik og Bypolitik
Kommunikation – Anna-Paula Laissy
Avenue de Beaulieu 1, B-1160 Bruxelles
E-post: regio-panorama@ec.europa.eu
Internet: http://ec.europa.eu/regional_policy/index_da.cfm

